

VDPLOW1803RGB



OUTDOOR LED BAR - 18 x 3W TRICOLOUR LEDs

LEDEFFECT VOOR GEBRUIK BUITENSHUIS - 18 x 3W DRIEKLURIGE LEDS

EFFET LED D'EXTÉRIEUR - 18 LED TRICOLORES DE 3W

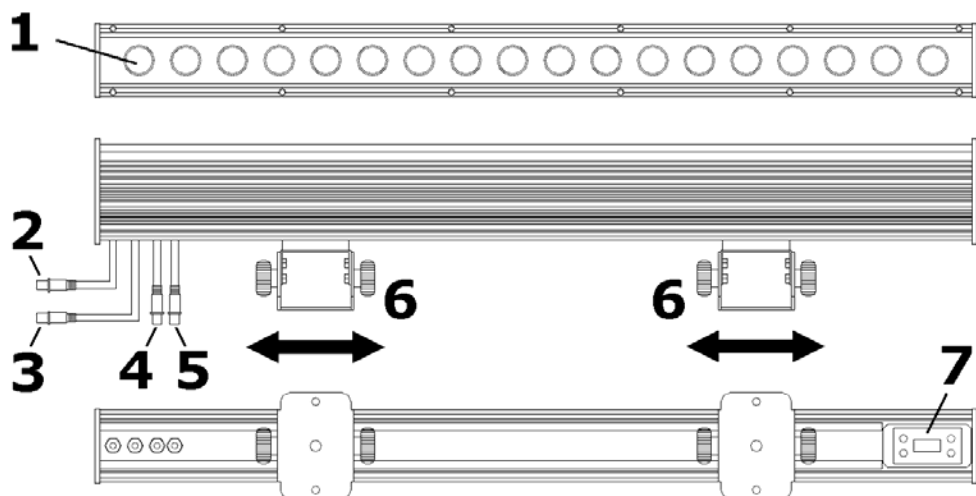
EFFECTO LED PARA USO EN EXTERIORES - 18 LEDs TRICOLORES DE 3W

**LED-EFFEKT FÜR DIE ANWENDUNG IM AUßENBEREICH - 18 x 3W
DREIFARBIGE LEDs**

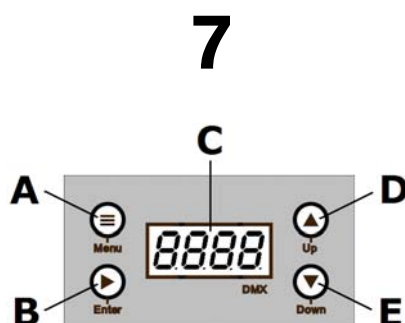
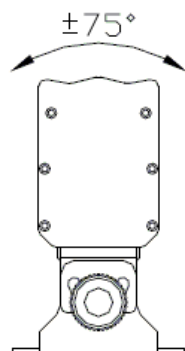
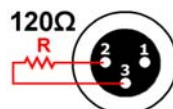


USER MANUAL	3
GEbruikersHANDLEIDING	10
NOTICE D'EMPLOI	18
MANUAL DEL USUARIO	25
BEDIENUNGSANLEITUNG	32





terminator
eindweerstand
résistance de
terminaison
terminación
Terminierung



How to turn the controller line from 3-pins into 5-pins (plug and socket)

Controller line van 3-pin naar 5-pin aanpassen (stekker en contact).

Modifier la ligne du contrôleur de 3 broches en 5 broches (fiche et contact)

Modificar la línea del controlador de 3 polos y 5 polos (conector y contacto)

Die Controller-Linie von 3-Pin nach 5-Pin anpassen (Stecker und Buchse).

DMX out



P1: GND (SCREEN)
P2: SIG (-)
P3: SIG (+)
P4: N/C
P5: N/C

5P ♀

3P ♂

P1: GND (SCREEN)
P2: SIG (-)
P3: SIG (+)

DMX in



P1: GND (SCREEN)
P2: SIG (-)
P3: SIG (+)

3P ♀

5P ♂

P1: GND (SCREEN)
P2: SIG (-)
P3: SIG (+)
P4: N/C
P5: N/C

1 = GND
2 = SIG (-)
3 = SIG (+)

User manual

1. Introduction

To all residents of the European Union

Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.

If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing HQ-power! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, do not install or use it and contact your dealer.

For more info concerning this product and the latest version of this user manual, please visit our website www.hqpower.eu.

2. Safety Instructions

	Be very careful during the installation: touching live wires can cause life-threatening electroshocks.
	Always disconnect mains power when device not in use or when servicing or maintenance activities are performed. Handle the power cord by the plug only.
	Indoor use only. Keep this device away from rain, moisture, splashing and dripping liquids.
	Keep this device away from children and unauthorized users.
	Caution: device heats up during use.
	Do not stare directly at the light source , as this may cause - epileptic seizure in sensitive people - temporarily loss of sight (flash blindness) - permanent (irreversible) eye damage
	There are no user-serviceable parts inside the device. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.

- This device falls under protection class I. It is therefore essential that the device be earthed. Have a qualified person carry out the electric connection.
- Make sure that the available voltage does not exceed the voltage stated in the specifications of this manual.
- Do not crimp the power cord and protect it against damage. Have an authorised dealer replace it if necessary.
- Respect a minimum distance of 0.5m between the device's light output and any illuminated surface.
- Use an appropriate safety cable to fix the device (e.g. **VDLSC7** or **VDLSC8**).
- Install the **VDPLow1803RGB** at a minimal distance of 0.5 m from flammable and explosive objects or substances.-Keep the **VDPLow1803RGB** at a minimal distance of 1 m from the lighted surface.

3. General Guidelines

Refer to the **Velleman® Service and Quality Warranty** on the last pages of this manual.

	Keep this device away from dust and extreme heat.
	Protect this device from shocks and abuse. Avoid brute force when operating the device.

- Familiarise yourself with the functions of the device before actually using it. Do not allow operation by unqualified people. Any damage that may occur will most probably be due to unprofessional use of the device.
- All modifications of the device are forbidden for safety reasons. Damage caused by user modifications to the device is not covered by the warranty.
- Mechanical wear is not covered by warranty.
- Only use the device for its intended purpose. All other uses may lead to short circuits, burns, electroshocks, lamp explosion, crash, etc. Using the device in an unauthorised way will void the

warranty.

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- A qualified technician should install and service this device.
- Do not switch the device on immediately after it has been exposed to changes in temperature. Protect the device against damage by leaving it switched off until it has reached room temperature.
- This device is designed for professional use on stage, in discos, theatres, etc. The **VDPLow1803RGB** can be used **outdoor** with an alternating current of max. 240V AC/50Hz.
- Lighting effects are not designed for permanent operation: regular operation breaks will prolong their lives.
- Use the original packaging if the device is to be transported.
- Keep this manual for future reference.

4. Features

- for entertainment, stage and several outdoor applications
- stand-alone, master/slave mode and sound-activation via built-in microphone
- with built-in programs
- DMX-controlled via 7-11-20-29-56 channels

5. Overview

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

1	tricolour LED (18x)	7	display with control buttons
2	power input	A	MENU button
3	power output	B	ENTER button (►)
4	DMX output	C	display
5	DMX input	D	UP button (▲)
6	mounting bracket (2x)	E	DOWN button (▼)

6. Installation

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

a) Overhead mounting

- Have the device installed by a qualified person, respecting EN 60598-2-17 and all other applicable norms.
- The construction to which the device is attached should be able to support 10 times the weight of the device for one hour without deformation.
- Release the hex screws to slide the mounting brackets in the desired position. Make sure the centre of gravity of the fixture is always between the brackets. Tighten the screws firmly.
- The installation must always be secured with a secondary attachment e.g. a safety cable.
- Never stand directly below the device when it is being mounted, removed or serviced. Have a qualified technician check the device once a year and once before you bring it into service.
- Install the device in a location with few passers-by and inaccessible to unauthorised persons.
- Overhead mounting requires extensive experience: calculating workload limits, determining the installation material to be used... Have the material and the device itself checked regularly. Do not attempt to install the device yourself if you lack these qualifications as improper installation may result in serious injuries.
- For truss-mounting, use an appropriate clamp (not incl.) and fit an M10 bolt through the centre of the (folded) bracket.
- Adjust the desired inclination angle via the mounting bracket and tighten the bracket screws.

b) DMX-512 connection

- When applicable, connect an XLR cable to the female 3-pin XLR output of a controller (not incl.) and the other side to the male 3-pin XLR input of the **VDPLow1803RGB**. Multiple **VDPLow1803RGB**'s can be linked through serial linking. The linking cable should be a dual core, screened cable with XLR input and output connectors.
- Maximum recommended serial data link distance is 500 meters (1640 ft). Maximum recommended number of fixtures on a serial data link is 32 fixtures.
- A DMX terminator is recommended for installations where the DMX cable has to run a long distance or is in an electrically noisy environment (e.g. discos). The terminator prevents corruption of the digital control signal by electrical noise. The DMX terminator is simply an XLR plug with a 120Ω resistor between pins 2 and 3, which is then plugged into the XLR output socket of the last device in the chain.

c) general

- Make sure there is no flammable material within a 50cm radius of the device and there is sufficient cooling.
- Have a qualified electrician carry out the electrical connection.
- All fixtures must be powered directly off a grounded switched circuit and cannot be run off a rheostat or dimmer circuit, even if the rheostat or dimmer channel is used solely for 0% to 100% switch.
- The installation has to be approved by an expert before the device is taken into service.
- The **VDPLOW1803** has a power output to supply power to another **VDPLOW1803RGB**. **Do not** daisy-chain more than 7 **VDPLOW1803RGB**'s on this output!
- When the temperature of the fixture becomes too high, the LEDs will dim due to the internal overheating protection system. Unplug the fixture and let it cool down to restore the LEDs brightness.

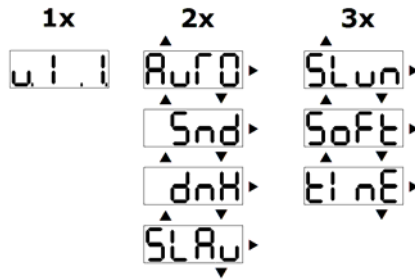
7. Operation

Refer to the illustrations on page 2 of this manual.

- There are 4 working modes: Auto, Sound controlled, DMX controlled and Slave.

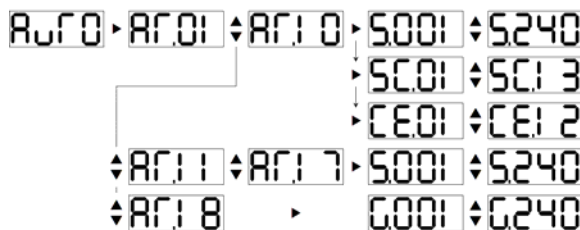
Menu functions

- Use the navigation buttons [A, B, D & E] to scroll through the menus.
- Press the MENU button once to display the firmware version.
- Press the MENU button 2 times to enter the working mode selection menu. Use the ▲ and ▼ buttons to display the desired mode and press the ► button to select.
- Press the MENU button 3 times to enter the slave mode setup menu. Use the ▲ and ▼ buttons to select the number of slaves, the software or waiting time. Press the ► button to select; use the ▲ and ▼ buttons to change settings; press the ► button to confirm.



Auto mode

- Use the ▲ and ▼ buttons to scroll through the available programs (01~18).
- For program 01~10, press the ► button to enter output speed setting (001~240); set the desired speed with the ▲ and ▼ buttons. Press the ► button to confirm and set the colour (01~13) with the ▲ and ▼ buttons. Press the ► button to confirm and set the effect (01~12) with the ▲ and ▼ buttons. Press the ► button to confirm.
- For program 11~17, press the ► button to enter output speed setting (001~240); set the desired speed with the ▲ and ▼ buttons. Press the ► button to confirm.
- In program 18, all other programs are shown sequentially. Press the ► button to enter the output time setting (this is the time each program runs) and set the desired value with the ▲ and ▼ buttons (001~240).



Sound mode

- Use the ▲ and ▼ buttons to set the sound program (01~16). Press the ► button to confirm and set the sound sensitivity (01~99).

Snd ► Snd01 ▲ Snd16
► SE01 ▲ SE99

DMX mode

- Use the ▲ and ▼ buttons to set the DMX mode (01~05). Press the ► button to confirm and set the DMX address (001~512) with the ▲ and ▼ buttons. Press the ► button to confirm.
- Refer to §8: **DMX mode** for more information on DMX modes and channels.

dmx ► dmx01 ▲ dmx05
► R001 ▲ R512

Slave mode

- Use the ▲ and ▼ buttons to set the slave ID (01~30). This indicates the 'position' of the slave in the chain when using auto-program 17. Must be set to a unique value on each slave.

SLAV ► Sd01 ▲ Sd30

Number of slaves

- When using auto-program 17, set the number of slaves on the master to create a continuous effect. Use the ▲ and ▼ buttons to set the number of slaves (00~30).

SLun ► Sn00 ▲ Sn30

Set software

- Select when updating software.

Wait time

- This is the time (0~5s) the slave waits to display the next colour scene. This also depends on the number of slaves, e.g. when the number of slaves is set to 10 and the wait time to 3, the slave will show the current scene for 30s to create a smooth effect.

ETNE ► Sur0 ▲ Sur5

8. DMX-mode

This mode allows you to control the fixture by any universal DMX controller.

- All DMX-controlled devices need a digital start address so that the correct device responds to the signals. This digital start address is the channel number from which the device starts to "listen" to the DMX controller. The same starting address can be used for a whole group of devices or an individual address can be set for every device.
- When all devices have the same address, all the units will "listen" to the control signal on one particular channel. In other words: changing the settings of one channel will affect all devices simultaneously. If you set individual addresses, each device will "listen" to a separate channel number. Changing the settings of one channel will only affect the device in question.

Example:

- In case of the 7-channel **VDPLOW1803RGB**, you will have to set the start address of the first unit to 1 (CH1~7), the second unit to 8 (1 + 7) (CH8~14), the third to 15 (8 + 7) (CH15~21), and so on.
- In case of the 11-channel **VDPLOW1803RGB**, you will have to set the start address of the first unit to 1 (CH1~11), the second unit to 12 (1 + 11) (CH12~22), the third to 23 (12 + 11) (CH23~33), and so on.

DMX Channel Values

All modes:

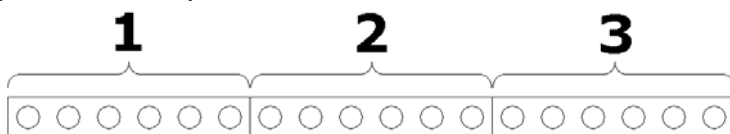
Channel 1 is the same for all modes:

channel	from	to	description
1	000	007	Shutter closed
	008	015	Shutter open
	016	151	Linear Strobe frequency adjustment from 1 to 20Hz
	152	159	Pulse open effect low speed
	160	167	Pulse open effect medium speed
	168	175	Pulse open effect high speed
	176	183	Pulse close effect low speed
	184	191	Pulse close effect medium speed
	192	199	Pulse close effect high speed
	200	207	Random strobe effect low speed
	208	215	Random strobe effect medium speed
	216	223	Random strobe effect high speed
	224	255	Shutter open

Mode 1 (7-Channel Mode)

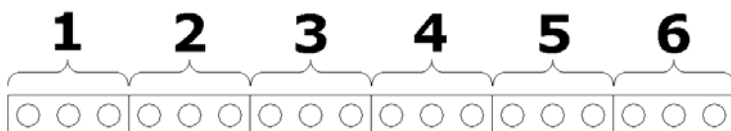
channel	from	to	description
2	000	255	General-dimmer. Linear intensity adjustment 0-100%
3	000	255	Red Linear adjustment 0-100%
4	000	255	Green Linear adjustment 0-100%
5	000	255	Blue Linear adjustment 0-100%
6	000	007	No macro
	008	015	macro 1 rainbow slow-stand time 5 sec
	016	023	macro 2 rainbow medium-stand time 5 sec
	024	031	macro 3 rainbow fast-stand time 5 sec
	032	039	macro 4 rainbow slow-no stand time
	040	047	macro 5 rainbow medium-no stand time
	048	055	macro 6 rainbow fast-no stand time 5
	056	063	macro 7 rainbow very slow-no stand time
	064	070	macro 8 random colour change slowly
	071	079	macro 9 random colour change medium
7	080	087	macro 10 random colour change fast
	088	255	Null
	000	255	Continues colour temperature control

Mode 2 (11-Channel Mode)



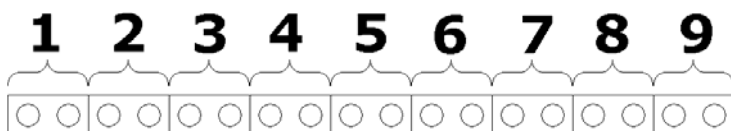
channel	from	to	description
2	000	255	General-dimmer. Linear intensity adjustment 0-100%
3	000	255	Group 1 Red Linear adjustment 0-100%
4	000	255	Group 1 Green Linear adjustment 0-100%
5	000	255	Group 1 Blue Linear adjustment 0-100%
6	000	255	Group 2 Red Linear adjustment 0-100%
7	000	255	Group 2 Green Linear adjustment 0-100%
8	000	255	Group 2 Blue Linear adjustment 0-100%
9	000	255	Group 3 Red Linear adjustment 0-100%
10	000	255	Group 3 Green Linear adjustment 0-100%
11	000	255	Group 3 Blue Linear adjustment 0-100%

Mode 3 (20-Channel Mode)



channel	from	to	description
2	000	255	General-dimmer. Linear intensity adjustment 0-100%
3	000	255	Group 1 Red Linear adjustment 0-100%
4	000	255	Group 1 Green Linear adjustment 0-100%
5	000	255	Group 1 Blue Linear adjustment 0-100%
6	000	255	Group 2 Red Linear adjustment 0-100%
7	000	255	Group 2 Green Linear adjustment 0-100%
8	000	255	Group 2 Blue Linear adjustment 0-100%
9	000	255	Group 3 Red Linear adjustment 0-100%
10	000	255	Group 3 Green Linear adjustment 0-100%
11	000	255	Group 3 Blue Linear adjustment 0-100%
12	000	255	Group 4 Red Linear adjustment 0-100%
13	000	255	Group 4 Green Linear adjustment 0-100%
14	000	255	Group 4 Blue Linear adjustment 0-100%
15	000	255	Group 5 Red Linear adjustment 0-100%
16	000	255	Group 5 Green Linear adjustment 0-100%
17	000	255	Group 5 Blue Linear adjustment 0-100%
18	000	255	Group 6 Red Linear adjustment 0-100%
19	000	255	Group 6 Green Linear adjustment 0-100%
20	000	255	Group 6 Blue Linear adjustment 0-100%

Mode 4 (29-Channel Mode)



channel	from	to	description
2	000	255	General-dimmer. Linear intensity adjustment 0-100%
3	000	255	Group 1 Red Linear adjustment 0-100%
4	000	255	Group 1 Green Linear adjustment 0-100%
5	000	255	Group 1 Blue Linear adjustment 0-100%
6	000	255	Group 2 Red Linear adjustment 0-100%
7	000	255	Group 2 Green Linear adjustment 0-100%
8	000	255	Group 2 Blue Linear adjustment 0-100%
9	000	255	Group 3 Red Linear adjustment 0-100%
10	000	255	Group 3 Green Linear adjustment 0-100%
11	000	255	Group 3 Blue Linear adjustment 0-100%
12	000	255	Group 4 Red Linear adjustment 0-100%
13	000	255	Group 4 Green Linear adjustment 0-100%
14	000	255	Group 4 Blue Linear adjustment 0-100%
15	000	255	Group 5 Red Linear adjustment 0-100%
16	000	255	Group 5 Green Linear adjustment 0-100%
17	000	255	Group 5 Blue Linear adjustment 0-100%
18	000	255	Group 6 Red Linear adjustment 0-100%
19	000	255	Group 6 Green Linear adjustment 0-100%
20	000	255	Group 6 Blue Linear adjustment 0-100%
21	000	255	Group 7 Red Linear adjustment 0-100%
22	000	255	Group 7 Green Linear adjustment 0-100%
23	000	255	Group 7 Blue Linear adjustment 0-100%
24	000	255	Group 8 Red Linear adjustment 0-100%

VDPLOW1803RGB

25	000	255	Group 8 Green Linear adjustment 0-100%
26	000	255	Group 8 Blue Linear adjustment 0-100%
27	000	255	Group 9 Red Linear adjustment 0-100%
28	000	255	Group 9 Green Linear adjustment 0-100%
29	000	255	Group 9 Blue Linear adjustment 0-100%

Mode 5 (56-Channel Mode)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18



channel	from	to	description
2	000	255	General-dimmer. Linear intensity adjustment 0-100%
3	000	255	Group 1 Red Linear adjustment 0-100%
4	000	255	Group 1 Green Linear adjustment 0-100%
5	000	255	Group 1 Blue Linear adjustment 0-100%
6	000	255	Group 2 Red Linear adjustment 0-100%
7	000	255	Group 2 Green Linear adjustment 0-100%
8	000	255	Group 2 Blue Linear adjustment 0-100%
9	000	255	Group 3 Red Linear adjustment 0-100%
10	000	255	Group 3 Green Linear adjustment 0-100%
11	000	255	Group 3 Blue Linear adjustment 0-100%
12	000	255	Group 4 Red Linear adjustment 0-100%
13	000	255	Group 4 Green Linear adjustment 0-100%
14	000	255	Group 4 Blue Linear adjustment 0-100%
15	000	255	Group 5 Red Linear adjustment 0-100%
16	000	255	Group 5 Green Linear adjustment 0-100%
17	000	255	Group 5 Blue Linear adjustment 0-100%
18	000	255	Group 6 Red Linear adjustment 0-100%
19	000	255	Group 6 Green Linear adjustment 0-100%
20	000	255	Group 6 Blue Linear adjustment 0-100%
21	000	255	Group 7 Red Linear adjustment 0-100%
22	000	255	Group 7 Green Linear adjustment 0-100%
23	000	255	Group 7 Blue Linear adjustment 0-100%
24	000	255	Group 8 Red Linear adjustment 0-100%
25	000	255	Group 8 Green Linear adjustment 0-100%
26	000	255	Group 8 Blue Linear adjustment 0-100%
27	000	255	Group 9 Red Linear adjustment 0-100%
28	000	255	Group 9 Green Linear adjustment 0-100%
29	000	255	Group 9 Blue Linear adjustment 0-100%
...	...	...	...
54	000	255	Group 18 Red Linear adjustment 0-100%
55	000	255	Group 18 Green Linear adjustment 0-100%
56	000	255	Group 18 Blue Linear adjustment 0-100%

9. Cleaning and maintenance

- All screws should be tight and free of corrosion.
- The housing, the lenses, the mounting supports and the installation location (e.g. ceiling, suspension, trussing) should not be deformed, modified or tampered with e.g. do not drill extra holes in mounting supports, do not change the location of the connections ...
- The electric power supply cables must not show any damage. Have a qualified technician maintain the device.
- Regularly remove dust from the housing using a slightly damp cloth.
- There are no user-serviceable parts inside. Refer to an authorized dealer for service and/or spare parts.

10. Technical specifications

power supply	230VAC ~ 50Hz
power consumption	80 W
LEDs	18 x 3W tricolour
beam angle	40°
IP rating	IP65
dimensions	1000 x 84 x 120mm
weight	8.8kg

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. The information in this manual is subject to change without prior notice.

© COPYRIGHT NOTICE

The copyright to this manual is owned by Velleman nv. All worldwide rights reserved.

No part of this manual or may be copied, reproduced, translated or reduced to any electronic medium or otherwise without the prior written consent of the copyright holder.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie

Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.

Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten betreffende de verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer.

Voor meer informatie over dit product en de meest recente versie van deze handleiding, zie www.hqpower.eu.

2. Veiligheidsinstructies

	Wees voorzichtig bij de installatie: raak geen kabels aan die onder stroom staan om dodelijke elektroshocks te vermijden.
	Trek de stekker uit het stopcontact (trek niet aan de kabel!) voordat u het toestel reinigt en als u het niet gebruikt.
	Gebruik het toestel enkel binnenshuis . Bescherm tegen regen, vochtigheid en opspattende vloeistoffen.
	Houd dit toestel uit de buurt van kinderen en onbevoegden.
	Let op: dit toestel wordt zeer warm tijdens het gebruik.
	Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron om - epilepsieaanvallen bij gevoelige personen - tijdelijke blindheid (flitsblindheid) - permanente en onherroepelijke schade aan de ogen te vermijden.
	Er zijn geen door de gebruiker vervangbare onderdelen in dit toestel. Voor onderhoud of reserveonderdelen, contacteer uw dealer.

- Dit toestel valt onder beschermingsklasse I, wat wil zeggen dat het toestel geaard moet zijn. Een geschoolde technicus moet de elektrische aansluiting verzorgen.
- De beschikbare netspanning mag niet hoger zijn dan de spanning in de specificaties achteraan de handleiding.
- De voedingskabel mag niet beschadigd zijn of ingekort worden. Laat uw dealer zo nodig een nieuwe kabel plaatsen.

- Zorg voor een minimumafstand van 0,5 m tussen de lichtuitgang van het toestel en het belichte oppervlak
- Maak het toestel vast met een geschikte veiligheidskabel (bv. **VDLSC7** of **VDLSC8**).
- Installeer het toestel op een minimumafstand van 0,5 m van ontvlambare en explosieve voorwerpen of stoffen. Houd het toestel op een minimumafstand van 1 m van het belichte oppervlak.

3. Algemene richtlijnen

Raadpleeg de **Velleman® service- en kwaliteitsgarantie** achteraan deze handleiding.

	Bescherm tegen stof en extreme hitte.
	Bescherm tegen schokken en vermijd brute kracht tijdens de bediening.

- Leer eerst de functies van het toestel kennen voor u het gaat gebruiken. Ongeschoolde personen mogen dit toestel niet gebruiken. Meestal is beschadiging het gevolg van onprofessioneel gebruik.
- Om veiligheidsredenen mag u geen wijzigingen aanbrengen. Schade door wijzigingen die de gebruiker heeft aangebracht valt niet onder de garantie.
- Mechanische slijtage valt niet onder de garantie.
- Gebruik het toestel enkel waarvoor het gemaakt is. Andere toepassingen kunnen leiden tot kortsluitingen, brandwonden, elektrische schokken, enz. Bij onoordeelkundig gebruik vervalt de garantie.
- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Laat dit toestel installeren en onderhouden door een geschoolde technicus.
- Om beschadiging te vermijden, zet u het toestel best niet aan onmiddellijk nadat het werd blootgesteld aan temperatuurschommelingen. Wacht tot het toestel op kamertemperatuur gekomen is.
- Dit toestel is ontworpen voor professioneel gebruik op podia, in disco's, enz. U mag dit toestel buitenshuis gebruiken. Sluit aan op 240 VAC/50 Hz.
- Lichteffecten zijn niet ontworpen voor continue werking: regelmatige onderbrekingen doen ze langer meegaan.
- Gebruik de oorspronkelijke verpakking wanneer u het toestel vervoert.
- Bewaar deze handleiding voor verdere raadpleging.

4. Eigenschappen

- geschikt voor lichtshows, podia en andere toepassingen buitenshuis
- stand-alone, master/slave en muzieksturing via ingebouwde microfoon
- met ingebouwde programma's
- DMX-sturing via 7-11-20-29-56 kanalen

5. Overzicht

Raadpleeg de figuren op pagina 2 van deze handleiding.

1	driekleurige leds LED (18x)	7	display met bedieningsknoppen
2	voedingsingang	A	MENU-knop
3	voedingsuitgang	B	ENTER-knop (►)
4	DMX-uitgang	C	display
5	DMX-ingang	D	UP-knop (▲)
6	montagebeugel (2x)	E	DOWN-knop (▼)

6. Installatie

Raadpleeg de figuren op pagina 2 van deze handleiding.

a) Het toestel monteren

- Laat een geschoolde technicus dit toestel installeren conform EN 60598-2-17 en andere toepasselijke normen.
- De constructie waaraan het toestel wordt bevestigd, moet gedurende 1 uur 10 x het gewicht van dit toestel kunnen dragen zonder te vervormen.
- Maak de zeskantbouten los om de montagebeugels te verschuiven in de gewenste positie. Zorg er steeds voor dat het zwaartepunt van het toestel tussen de montagebeugels ligt. Draai de zeskantbouten stevig terug aan.
- Maak het toestel ook vast met een veiligheidskabel.
- Sta nooit recht onder het toestel wanneer u het monteert, verwijdt of schoonveegt. Laat het toestel

controleren door een geschoolde technicus voor u het in gebruik neemt en laat het 1 x per jaar volledig nakijken.

- Installeer dit toestel op een plaats waar niemand langs moet lopen, kan neerzitten of het toestel kan aanraken.
- Een degelijke praktijkervaring is vereist voor de plaatsing van dit toestel. U moet de maximumbelasting van de draagconstructie kunnen berekenen, weten welk constructiemateriaal u kunt gebruiken en u moet het gebruikte materiaal en het toestel af en toe laten nakijken. Monteer het toestel niet zelf indien u er geen ervaring mee heeft. Een slechte montage kan leiden tot verwondingen.
- Regel de gewenste invalshoek door middel van de montagebeugel en draai de regelschroeven stevig aan.
- Een geschoolde elektricien moet het toestel aansluiten.
- Sluit het toestel via de stekker aan op het lichtnet. Sluit het niet aan op een dimmerpack.

b) DMX512-aansluiting

Raadpleeg de figuren op pagina **2** van deze handleiding.

- Indien van toepassing, sluit een XLR-kabel aan de vrouwelijke 3-pin XLR-uitgang van een controller (niet meegeleverd) en de andere kant van de mannelijke 3-pin XLR-ingang van de **VDPLOW1803RGB**. U kunt verscheidene **VDPLOW1803RGB**'s aan elkaar koppelen met behulp van een seriële koppeling. Gebruik daarvoor een 2-aderige afgeschermd kabel met XLR ingang- en uitgangsaansluitingen.
- De maximaal aanbevolen kabellengte is 500 meter, het aanbevolen maximumaantal toestellen op eenzelfde aansluiting is 32.
- Een DMX eindweerstand is aanbevolen als de DMX-kabel vrij lang is of wordt gebruikt in een omgeving met veel elektrische ruis (bv. een discotheek). De eindweerstand voorkomt corruptie van het digitale controlesignaal door elektrische ruis. De DMX eindweerstand is niets meer dan een XLR-stekker met een weerstand van 120 Ω van pin 2 naar 3. Deze XLR-stekker wordt dan aangesloten op de XLR-uitgang van het laatste toestel in de reeks.

c) Algemeen

- Verwijder alle brandbaar materiaal in een straal van 0,5 m rond het toestel en voorzie voldoende koeling.
- Een geschoolde elektricien moet het toestel aansluiten.
- Alle toestellen moet via een geaard stopcontact gevoed worden en mogen niet via een variabele weerstand of dimcircuit gevoed worden, ook al gebruikt u de variabele weerstand of het dimcircuit als een 0% tot 100% inschakeling.
- De installatie moet voor het eerste gebruik gekeurd worden door een expert.
- De **VDPLOW1803** heeft een voedingsuitgang waaraan een volgende **VDPLOW1803RGB** kan aangesloten worden. Maak **geen** keten van meer dan 7 **VDPLOW1803RGB**s op deze uitgang!
- Wanneer de temperatuur van het toestel te hoog oploopt dan zorgt een beschermstelsysteem tegen oververhitting ervoor dat de leds gaan dimmen. Onderbreek de stroom naar het toestel en laat het afkoelen om de leds terug normaal te doen oplichten.

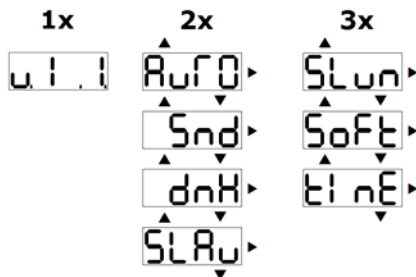
7. Gebruik

Raadpleeg de figuren op pagina **2** van deze handleiding.

- Er zijn 4 werkingsmodi: automatisch, muziekgestuurd, DMX-gestuurd en slave.

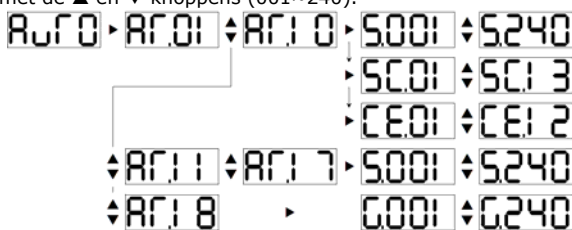
Menu functies

- Gebruik de navigatietoetsen [**A**, **B**, **D** & **E**] om door de menu's te gaan.
- Druk één maal op de MENU knop om de firmware versie weergegeven te geven.
- Druk een tweede maal op de MENU knop om de werkingsmodus te kiezen. Gebruik de **▲** of **▼** knop tot de gewenste modus getoond wordt en druk op de **►** knop om te selecteren.
- Druk driemaal op de MENU knop om het slavemodus instelmenu te openen. Gebruik de **▲** of **▼** knop om het aantal slaves, software update of wachttijd te selecteren. Druk op de **►** knop om te selecteren; gebruik de **▲** of **▼** knop om de instelling te wijzigen; druk de **►** knop om te bevestigen.



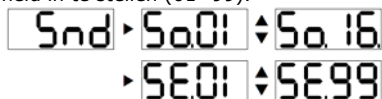
Automatische modus

- Gebruik de ▲ en ▼ knop om de beschikbare programma's te doorlopen (01~18).
- Bij programma 01~10, druk de ► knop om de snelheid van uitvoering in te stellen (001~240); kies de gewenste snelheid met de ▲ en ▼ knoppen. Druk op ► om te bevestigen en de kleur in te stellen (01~13) met de ▲ en ▼ knoppen. Druk op de ► knop om te bevestigen en om vervolgens het gewenste effect te kiezen (01~12) met de ▲ en ▼ knoppen. Druk op ► om te bevestigen.
- Bij programma's 11~17, druk de ► knop om de snelheid van uitvoering in te stellen (001~240); kies de gewenste snelheid met de ▲ en ▼ knoppen. Druk op ► om te bevestigen.
- Bij programma 18 worden alle voorgaande programma's achtereenvolgens uitgevoerd. Druk op de ► knop om de uitvoertijd (de tijd dat elk programma uitgevoerd wordt) in te stellen en selecteer de gewenste waarde met de ▲ en ▼ knoppens (001~240).



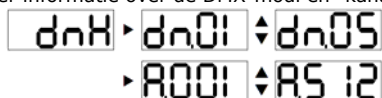
Muziekgestuurd

- Gebruik de ▲ en ▼ knoppen om het geluidsprogramma in te stellen (01~16). Druk op de ► knop om te bevestigen en de gevoeligheid in te stellen (01~99).



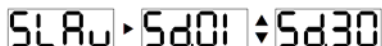
DMX modus

- Gebruik de ▲ en ▼ knoppen om de DMX modus (01~05) te kiezen. Druk op de ► knop om te bevestigen en het DMX startadres in te stellen (001~512) met de ▲ en ▼ knoppen. Druk op de ► knop om te bevestigen.
- Zie §8: DMX modi voor meer informatie over de DMX-modi en -kanalen.



Slave modus

- Gebruik de ▲ en ▼ knoppen om het slave ID in te stellen (01~30). Dit geeft de 'positie' weer van de slave in de keten indien automatisch programma 17 gelopen wordt. Moet op elke slave een uniek nummer zijn.



Aantal slaves

- Bij gebruik van automatisch programma 17 moet het aantal slaves ingesteld worden op de master om een continue effect te creëren. Gebruik de ▲ en ▼ knoppen om het aantal in te stellen (00~30).

SLun ▶ S_n00 ◀ S_n30

Software update

- Enkel te gebruiken indien de software van het toestel moet geupdate worden.

Wachttijd

- Dit is de tijd (0~5s) dat de slave wacht om de volgende stap van het programma uit te voeren. Dit hangt ook af van het aantal slaves, bv. wanneer er 10 slaves zijn en de wachttijd is op 3 ingesteld, dan toont de slave het huidige programma gedurende 30s om een mooi effect te bekomen.

ti nE ▶ S_ur.0 ◀ S_ur.5

8. DMX-modi

DMX-sturing

Sturing van het toestel via een universele DMX-controller.

- Alle DMX-gestuurde toestellen hebben een digitaal startadres nodig, zodat het juiste toestel reageert op de signalen. Dit digitale startadres is het kanaalnummer van waarop het toestel 'luistert' naar het signaal van de DMX controller. U kunt één enkel startadres gebruiken voor een groep toestellen of u kunt per toestel een nieuw startadres ingeven.
- Wanneer u een enkel startadres instelt, zullen alle toestellen 'luisteren' naar hetzelfde kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen voor 1 kanaal verandert, zullen alle toestellen er tegelijk op reageren. Wanneer u verschillende adressen instelt, dan luistert elk toestel naar een ander kanaal. Met andere woorden: wanneer u de instellingen van een kanaal verandert, zal enkel het toestel op dat kanaal reageren.

Bijvoorbeeld:

- In het geval van de 7-kanaals **VDPLow1803RGB**, zult u het startadres van het eerste toestel op 1 (CH1~7) moeten instellen, van het tweede toestel op 8 (1 + 7) (CH8~14), van het derde op 15 (8 + 7) (CH15~21), enz.
- In het geval van de 11-kanaals **VDPLow1803RGB**, zult u het startadres van het eerste toestel op 1 (CH1~11) moeten instellen, van het tweede toestel op 12 (1 + 11) (CH12~22), van het derde op 23 (12 + 11) (CH23~33), enz.

DMX-waarden per kanaal

Alle modi:

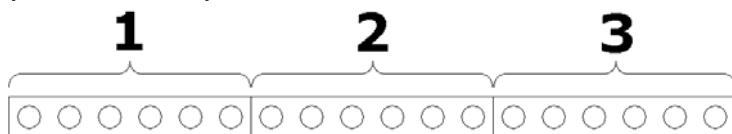
Kanaal 1 is identiek in alle werkingsmodi:

Kanaal	Van	Tot	beschrijving
1	000	007	Sluiter dicht
	008	015	Sluiter open
	016	151	Lineaire stroboscoop frequentie-instelling van 1 tot 20Hz
	152	159	Impuls open effect – lage snelheid
	160	167	Impuls open effect - medium snelheid
	168	175	Impuls open effect – hoge snelheid
	176	183	Impuls dicht effect – lage snelheid
	184	191	Impuls dicht effect - medium snelheid
	192	199	Impuls dicht effect - hoge snelheid
	200	207	Willekeurig stroboscoop effect – lage snelheid
	208	215	Willekeurig stroboscoop effect - medium snelheid
	216	223	Willekeurig stroboscoop effect – hoge snelheid
	224	255	Sluiter open

Modus 1 (7-kanaalsmodus)

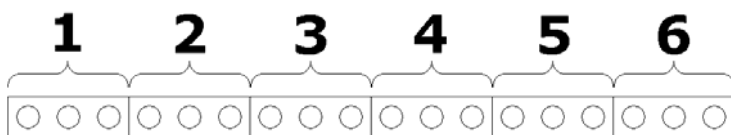
Kanaal	Van	Tot	Beschrijving
2	000	255	Algemene dimmer, lineaire intensiteit 0-100%
3	000	255	Rood rechtlijnig 0-100%
4	000	255	Groen rechtlijnig 0-100%
5	000	255	Blauw rechtlijnig 0-100%
6	000	007	Geen macro
	008	015	macro 1 regenboog - traag - stand time 5 sec
	016	023	macro 2 regenboog - medium -stand time 5 sec
	024	031	macro 3 regenboog - snel -stand time 5 sec
	032	039	macro 4 regenboog - traag -no stand time
	040	047	macro 5 regenboog - medium-no stand time
	048	055	macro 6 regenboog - snel -no stand time 5
	056	063	macro 7 regenboog zeer traag - no stand time
	064	070	macro 8 willekeurige kleurwijziging - traag
	071	079	macro 9 willekeurige kleurwijziging - medium
	080	087	macro 10 willekeurige kleurwijziging - snel
	088	255	Null
7	000	255	Doorlopende kleurtemperatuur-regeling

Modus 2 (11-kanaalsmodus)



Kanaal	Van	Tot	Beschrijving
2	000	255	Algemene dimmer, lineaire intensiteit 0-100%
3	000	255	Groep 1 Rood rechtlijnig 0-100%
4	000	255	Groep 1 Groen rechtlijnig 0-100%
5	000	255	Groep 1 Blauw rechtlijnig 0-100%
6	000	255	Groep 2 Rood rechtlijnig 0-100%
7	000	255	Groep 2 Groen rechtlijnig 0-100%
8	000	255	Groep 2 Blauw rechtlijnig 0-100%
9	000	255	Groep 3 Rood rechtlijnig 0-100%
10	000	255	Groep 3 Groen rechtlijnig 0-100%
11	000	255	Groep 3 Blauw rechtlijnig 0-100%

Modus 3 (20-kanaalsmodus)

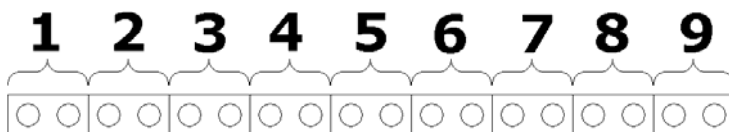


Kanaal	Van	Tot	Beschrijving
2	000	255	Algemene dimmer, lineaire intensiteit 0-100%
3	000	255	Groep 1 Rood rechtlijnig 0-100%
4	000	255	Groep 1 Groen rechtlijnig 0-100%
5	000	255	Groep 1 Blauw rechtlijnig 0-100%
6	000	255	Groep 2 Rood rechtlijnig 0-100%
7	000	255	Groep 2 Groen rechtlijnig 0-100%
8	000	255	Groep 2 Blauw rechtlijnig 0-100%
9	000	255	Groep 3 Rood rechtlijnig 0-100%
10	000	255	Groep 3 Groen rechtlijnig 0-100%
11	000	255	Groep 3 Blauw rechtlijnig 0-100%
12	000	255	Groep 4 Rood rechtlijnig 0-100%
13	000	255	Groep 4 Groen rechtlijnig 0-100%

VDPLOW1803RGB

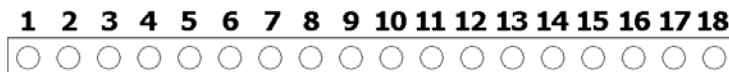
14	000	255	Groep 4 Blauw rechtlijnig 0-100%
15	000	255	Groep 5 Rood rechtlijnig 0-100%
16	000	255	Groep 5 Groen rechtlijnig 0-100%
17	000	255	Groep 5 Blauw rechtlijnig 0-100%
18	000	255	Groep 6 Rood rechtlijnig 0-100%
19	000	255	Groep 6 Groen rechtlijnig 0-100%
20	000	255	Groep 6 Blauw rechtlijnig 0-100%

Modus 4 (29-kanaalsmodus)



Kanaal	Van	Tot	Beschrijving
2	000	255	Algemene dimmer, lineaire intensiteit 0-100%
3	000	255	Groep 1 Rood rechtlijnig 0-100%
4	000	255	Groep 1 Groen rechtlijnig 0-100%
5	000	255	Groep 1 Blauw rechtlijnig 0-100%
6	000	255	Groep 2 Rood rechtlijnig 0-100%
7	000	255	Groep 2 Groen rechtlijnig 0-100%
8	000	255	Groep 2 Blauw rechtlijnig 0-100%
9	000	255	Groep 3 Rood rechtlijnig 0-100%
10	000	255	Groep 3 Groen rechtlijnig 0-100%
11	000	255	Groep 3 Blauw rechtlijnig 0-100%
12	000	255	Groep 4 Rood rechtlijnig 0-100%
13	000	255	Groep 4 Groen rechtlijnig 0-100%
14	000	255	Groep 4 Blauw rechtlijnig 0-100%
15	000	255	Groep 5 Rood rechtlijnig 0-100%
16	000	255	Groep 5 Groen rechtlijnig 0-100%
17	000	255	Groep 5 Blauw rechtlijnig 0-100%
18	000	255	Groep 6 Rood rechtlijnig 0-100%
19	000	255	Groep 6 Groen rechtlijnig 0-100%
20	000	255	Groep 6 Blauw rechtlijnig 0-100%
21	000	255	Groep 7 Rood rechtlijnig 0-100%
22	000	255	Groep 7 Groen rechtlijnig 0-100%
23	000	255	Groep 7 Blauw rechtlijnig 0-100%
24	000	255	Groep 8 Rood rechtlijnig 0-100%
25	000	255	Groep 8 Groen rechtlijnig 0-100%
26	000	255	Groep 8 Blauw rechtlijnig 0-100%
27	000	255	Groep 9 Rood rechtlijnig 0-100%
28	000	255	Groep 9 Groen rechtlijnig 0-100%
29	000	255	Groep 9 Blauw rechtlijnig 0-100%

Modus 5 (56-kanaalsmodus)



Kanaal	Van	Tot	Beschrijving
2	000	255	Algemene dimmer, lineaire intensiteit 0-100%
3	000	255	Groep 1 Rood rechtlijnig 0-100%
4	000	255	Groep 1 Groen rechtlijnig 0-100%
5	000	255	Groep 1 Blauw rechtlijnig 0-100%
6	000	255	Groep 2 Rood rechtlijnig 0-100%
7	000	255	Groep 2 Groen rechtlijnig 0-100%
8	000	255	Groep 2 Blauw rechtlijnig 0-100%
9	000	255	Groep 3 Rood rechtlijnig 0-100%

10	000	255	Groep 3 Groen rechtlijnig 0-100%
11	000	255	Groep 3 Blauw rechtlijnig 0-100%
12	000	255	Groep 4 Rood rechtlijnig 0-100%
13	000	255	Groep 4 Groen rechtlijnig 0-100%
14	000	255	Groep 4 Blauw rechtlijnig 0-100%
15	000	255	Groep 5 Rood rechtlijnig 0-100%
16	000	255	Groep 5 Groen rechtlijnig 0-100%
17	000	255	Groep 5 Blauw rechtlijnig 0-100%
18	000	255	Groep 6 Rood rechtlijnig 0-100%
19	000	255	Groep 6 Groen rechtlijnig 0-100%
20	000	255	Groep 6 Blauw rechtlijnig 0-100%
21	000	255	Groep 7 Rood rechtlijnig 0-100%
22	000	255	Groep 7 Groen rechtlijnig 0-100%
23	000	255	Groep 7 Blauw rechtlijnig 0-100%
24	000	255	Groep 8 Rood rechtlijnig 0-100%
25	000	255	Groep 8 Groen rechtlijnig 0-100%
26	000	255	Groep 8 Blauw rechtlijnig 0-100%
27	000	255	Groep 9 Rood rechtlijnig 0-100%
28	000	255	Groep 9 Groen rechtlijnig 0-100%
29	000	255	Groep 9 Blauw rechtlijnig 0-100%
...	...	...	...
54	000	255	Groep 18 Rood rechtlijnig 0-100%
55	000	255	Groep 18 Groen rechtlijnig 0-100%
56	000	255	Groep 18 Blauw rechtlijnig 0-100%

9. Reiniging en onderhoud

- Alle gebruikte schroeven moeten goed zijn aangespannen en mogen geen sporen van roest vertonen.
- De behuizing, de lenzen, de montagebeugels en de montageplaats (bv. het plafond of het gebinte) mogen niet vervormd zijn of aangepast worden (geen extra gaten in montagebeugels, aansluitingen niet verplaatsen, etc.)
- De voedingskabels mogen niet beschadigd zijn. Laat het toestel onderhouden door een geschoolde technicus.
- Verwijder regelmatig het stof van de behuizing met een vochtige doek.
- U mag geen onderdelen vervangen. Raadpleeg uw erkende verdeler voor eventuele reserveonderdelen.

10. Technische specificaties

voeding	230 VAC ~ 50 Hz
verbruik	80 W
leds	18 x 3W driekleurig
stralingshoek	40°
IP-norm	IP65
afmetingen	1000 x 84 x 120mm
gewicht	8.8kg

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

© AUTEURSRECHT

Velleman nv heeft het auteursrecht voor deze handleiding. Alle wereldwijde rechten voorbehouden. Het is niet toegestaan om deze handleiding of gedeelten ervan over te nemen, te kopiëren, te vertalen, te bewerken en op te slaan op een elektronisch medium zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbende.

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne

Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement. **En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.**

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur.

Pour plus d'information concernant cet article et la version la plus récente de cette notice, visiter notre site web www.hqpower.eu.

2. Consignes de sécurité

	Être prudent lors de l'installation : toucher un câble sous tension peut causer des électrochocs mortels.
	Débrancher l'appareil s'il n'est pas utilisé ou pour le nettoyer. Tirer la fiche pour débrancher l'appareil ; non pas le câble.
	Utiliser cet appareil uniquement à l'intérieur . Protéger contre la pluie, l'humidité et des projections d'eau.
	Garder hors de la portée de personnes non qualifiées et de jeunes enfants.
	Attention : le boîtier du spot chauffe pendant l'usage.
	Ne pas regarder directement dans la source lumineuse afin d'éviter les risques - de crise d'épilepsie chez les personnes sujettes - d'aveuglement temporaire (aveuglement par éclair) - d'endommagement permanent et irréversible de l'œil
	Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

- Cet appareil ressort à la classe de protection I, ce qui implique que l'appareil doit être mis à la terre. Un technicien qualifié doit établir la connexion électrique.
- La tension réseau ne peut pas dépasser la tension mentionnée dans les spécifications à la fin de cette notice.
- Le câble d'alimentation ne peut pas être replissé ou endommagé. Demander à votre revendeur de renouveler le câble d'alimentation si nécessaire.
- Respecter une distance minimum de 0,5 m entre la sortie lumière de l'appareil et la surface illuminée.
- Fixer l'appareil à l'aide d'un câble de sécurité adéquat (p.ex. **VDLSC7** ou **VDLSC8**).
- Installer le **VDPLOW1803RGB** à une distance minimale de 0,5 m de tout objet ou produit inflammable ou explosif. Installer le **VDPLOW1803RGB** à une distance minimale de 1 m de la surface illuminée.

3. Directives générales

Se référer à la **garantie de service et de qualité Velleman®** à la fin de cette notice.

	Protéger contre la poussière. Protéger contre la chaleur extrême.
	Protéger contre les chocs et le traiter avec circonspection pendant l'opération.

- Se familiariser avec le fonctionnement de l'appareil avant de l'utiliser. Ne pas permettre pas aux personnes non qualifiées d'opérer cet appareil. La plupart des dégâts sont causés par un usage non professionnel.

- Toute modification est interdite pour des raisons de sécurité. Les dommages occasionnés par des modifications par le client ne tombent pas sous la garantie.
- L'usure mécanique ne tombe pas sous la garantie.
- N'utiliser votre **VDPLow1803RGB** qu'à sa fonction prévue. Tout autre usage peut causer des courts-circuits, des brûlures, des électrochocs, etc. Un usage impropre annule d'office la garantie.
- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Confier l'installation et l'entretien à un personnel qualifié.
- Ne pas brancher l'appareil après exposition à des variations de température. Afin d'éviter des dommages, attendre jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
- Cet appareil a été développé pour usage professionnel dans des discothèques, des théâtres, etc. Cet appareil peut être utilisé à l'extérieur et se raccorde à une source de courant CA de 240 VCA/50 Hz.
- Un effet lumineux n'est pas conçu pour une opération continue. Des pauses régulières prolongeront sa vie.
- Transporter l'appareil dans son emballage original.
- Garder cette notice pour toute référence ultérieure.

4. Caractéristiques

- Convient pour shows lumineux, podiums et autres applications à l'extérieur
- Pilotage autonome, maître/esclave et par le son via microphone intégré
- Avec programmes intégrés
- Pilotage DMX depuis 7-11-20-29-56 canaux

5. Description

Se référer aux illustrations à la page 2 de cette notice.

1	tricolore LED (18x)	7	afficheur avec boutons de configuration
2	entrée d'alimentation	A	bouton MENU
3	sortie d'alimentation	B	bouton ENTER (►)
4	sortie DMX	C	afficheur
5	entrée DMX	D	bouton UP (▲)
6	support de montage (2x)	E	bouton DOWN (▼)

6. Installation

Se référer aux illustrations à la page 2 de cette notice.

a) Montage de l'appareil

- Un technicien qualifié doit installer l'appareil en respectant EN 60598-2-17 et toute autre norme applicable.
- La construction portante de l'appareil doit être capable de supporter 10 x le poids de l'appareil pendant une heure, sans qu'une déformation de la construction en résulte.
- Dévisser les boulons hexagonaux afin de déplacer les supports de montage vers la direction souhaitée. Veiller à ce que le point principal de l'appareil se trouve entre les supports de montage. Revissez les boulons hexagonaux fermement.
- Fixer votre **VDPLow1803RGB** à l'aide d'un câble de sécurité (sécurité supplémentaire).
- Éviter de vous positionner en dessous de l'appareil pour l'enlever ou lors du montage ou du nettoyage. Un technicien qualifié doit réviser l'appareil avant la mise en service. Organiser une révision minutieuse annuelle.
- Installer l'appareil là où personne ne puisse passer ou s'asseoir et le toucher.
- L'installation de cet appareil exige une solide expérience pratique : le calcul de la charge max. de la construction, les matériaux d'installation requis etc. De temps en temps, un technicien qualifié doit vérifier la construction portante et l'appareil même. Ne pas essayer d'installer cet appareil vous-même si vous n'avez pas les qualifications requises ; une installation incorrecte pourrait entraîner des blessures.
- Déterminer l'angle d'inclinaison au moyen de l'étrier de montage et serrer les vis de montage.
- Un électricien qualifié doit établir la connexion électrique.
- Brancher l'appareil sur le réseau électrique par la fiche d'alimentation. Ne pas le brancher sur un bloc de puissance.

b) Connexion DMX512

- Si nécessaire, connecter un câble à fiche XLR à la sortie XLR femelle à 3 broches de votre contrôleur (non incl.) et l'autre fiche XLR mâle à 3 broches à l'entrée du **VDPLow1803RGB**. Il est possible de relier plusieurs **VDPLow1803RGB** à partir d'une connexion sérielle. Utiliser un câble de connexion

blindé à 2 conducteurs avec des connecteurs d'entrée et de sortie XLR.

- Longueur maximale de la connexion : 500 mètres. Nombre maximal d'unités sur une connexion série : 32.
- Une résistance de terminaison DMX est à recommander si le câble DMX doit couvrir une grande distance ou s'il est utilisé dans un environnement avec beaucoup de bruit électrique (p.ex. une discothèque). La résistance de terminaison prévient la corruption du signal de contrôle numérique par le bruit électrique. La résistance de terminaison DMX n'est rien d'autre qu'une fiche XLR avec une résistance de 120 Ω de broche 2 vers broche 3 (voir illustration à gauche). Cette fiche XLR est connectée à la sortie XLR du dernier appareil de la série.

c) En général

- Enlever tout matériel inflammable dans un rayon de 0,5 m autour de l'appareil et assurer une ventilation suffisante.
- Un électricien qualifié doit établir la connexion électrique.
- Tout projecteur doit être branché sur une prise de courant mise à la terre et ne peut pas être alimenté depuis un rhéostat ou un circuit variateur, même si le rhéostat ou le circuit variateur est utilisé comme un interrupteur marche/arrêt (de 0% à 100%).
- Un expert doit approuver l'installation avant qu'elle puisse être prise en service.
- Le **VDPLow1803RGB** dispose d'une sortie secteur à laquelle un **VDPLow1803RGB** peut être branché. Il est interdit de faire une chaîne de plus de 7 VDPLow1803RGB sur cette sortie !
- Un système de protection préservant la surchauffe prévoit que l'intensité lumineuse des LED diminue si la température de l'appareil monte trop. Couper le courant vers l'appareil et climatiser afin que les LED s'éclaircissent de nouveau normalement.

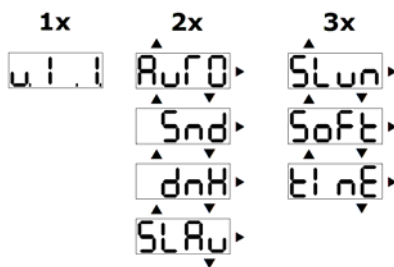
7. Emploi

Se référer aux illustrations en page 2 de cette notice.

- Il y a 4 modes d'opération: pilotage automatique, pilotage par son, pilotage DMX mode esclave.

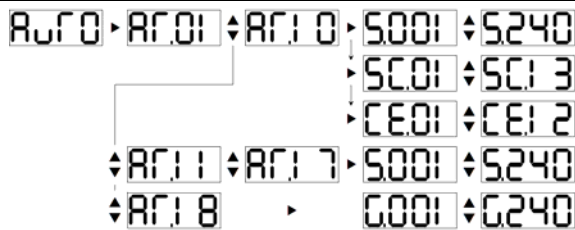
Menu fonctions

- Utiliser les touches de navigation [A, B, D & E] afin de parcourir les menus.
- Presser une fois la touche MENU pour montrer la version du micro logiciel.
- Presser une deuxième fois la touche MENU pour sélectionner le mode d'opération. Utiliser la touche ▲ ou ▼ jusqu'à ce que s'affiche le mode souhaité et presser la touche ► pour sélectionner.
- Presser trois fois la touche MENU pour ouvrir le menu de réglage mode esclave. Utiliser la touche ▲ ou ▼ pour sélectionner le nombre d'appareils esclave, actualiser le logiciel ou le temps d'attente. Presser la touche ► pour sélectionner; utiliser la touche ▲ ou ▼ pour modifier le réglage; presser la touche ► pour affirmer.



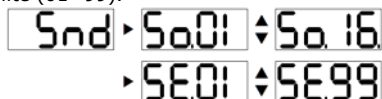
Pilotage automatique

- Utiliser la touche ▲ et ▼ afin de parcourir les programmes disponibles (01~18).
- Pour les programmes 01~10, presser la touche ► pour régler la vitesse d'exécution (001~240); sélectionner la vitesse souhaitée avec les touches ▲ et ▼. Presser ► pour affirmer et programmer la couleur (01~13) avec les touches ▲ et ▼. Presser la touche ► pour affirmer et, ensuite sélectionner l'effet désiré (01~12) avec les touches ▲ et ▼. Presser ► pour affirmer.
- Pour les programmes 11~17, presser la touche ► pour régler la vitesse d'exécution (001~240); sélectionner la vitesse désirée avec les touches ▲ et ▼. Presser ► pour confirmer.
- Avec programme 18 tous les programmes préalables sont exécutés consécutivement. Presser la touche ► pour régler le temps d'exécution (le temps entre deux programmes de chaque programme) et sélectionner la valeur désirée avec les touches ▲ et ▼ (001~240).



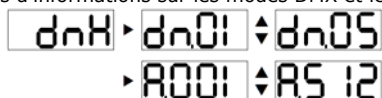
Pilotage par son

- Utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler les programmes sonores (01~16). Presser la touche ► pour confirmer et régler la sensibilité (01~99).



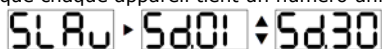
Mode de pilotage DMX

- Utiliser les touches ▲ et ▼ pour sélectionner le mode DMXodus (01~05). Presser la touche ► pour confirmer et ajuster le pilotage DMX par défaut (001~512) avec les touches ▲ et ▼. Presser la touche ► pour confirmer.
- Voir §8: mode DMX pour plus d'informations sur les modes DMX et les canaux.

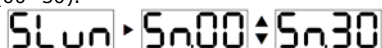


Mode esclave

- Utiliser les touches ▲ et ▼ pour programmer l'identification de l'appareil esclave (01~30). Cela indique que 'la position' de l'appareil esclave dans la chaîne si le programme automatique 17 est utilisé. Il faut s'assurer à ce que chaque appareil tient un numéro unique.

**Nombre d'appareils esclave**

- En cas d'emploi d'un programme automatique 17, le nombre d'appareils esclave doit être ajusté dans l'appareil principal afin de créer un effet continu. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour programmer le nombre (00~30).

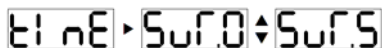


Mise à jour du logiciel

- Utiliser cette option seulement s'il est nécessaire d'actualiser le logiciel de l'appareil.

Temps d'attente

- Le temps (0~5s) que l'appareil esclave attend pour exécuter le pas suivant du programme. Cela dépend également du nombre d'appareils esclave, p.ex. avec 10 appareils esclave, l'appareil visualise le programme actuel durant 30s pour obtenir un bel effet, si le temps d'attente se trouve en position 3.



8. Mode DMX

Ce mode permet de piloter votre projecteur sans contrôleur DMX.

- Tous les appareils pilotés par un signal DMX demandent une adresse de départ DMX pour assurer que les appareils corrects réagissent sur les signaux de contrôle. Cette adresse de départ numérique indique le numéro de canal sur lequel l'appareil écoute le contrôleur DMX. Vous avez le choix entre une seule adresse de départ pour toute une série d'appareils ou une adresse de départ par appareil.
- Dans le cas d'une seule adresse, tous les appareils « écouteront » les mêmes signaux, sur un seul canal. Tous les appareils seront donc influencés lorsque vous changez les réglages d'un seul canal. Avec des adresses de départ individuelles, chaque appareil « écoutera » son propre canal. Par conséquent, un ajustement des réglages d'un canal n'influence que l'appareil sur ce canal.

Exemple:

- Pour le **VDPLOW1803RGB** à 7 canaux, l'adresse de départ du premier appareil est 1 (CH1~7), du deuxième 8 (1 + 7) (CH8~14), du troisième 15 (8 + 7) (CH15~21), etc.
- Pour le **VDPLOW1803RGB** à 11 canaux, l'adresse de départ du premier appareil est 1 (CH1~11), du deuxième 12 (1 + 11) (CH12~22), du troisième 23 (12 + 11) (CH23~33), etc.

Valeurs DMX par canal

Tous les modes:

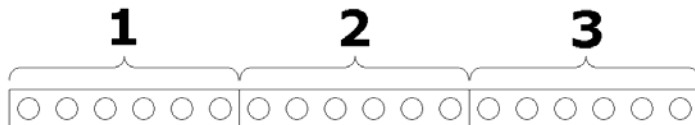
Canal 1 est identique durant chaque mode d'opération:

Canal	De	À	description
1	000	007	Obturbateur fermé
	008	015	Obturbateur ouvert
	016	151	Réglage de fréquence de 1..20Hz pour le stroboscope
	152	159	Impulsion effet ouvert - vitesse faible
	160	167	Impulsion effet ouvert - vitesse moyenne
	168	175	Impulsion effet ouvert - vitesse élevée
	176	183	Impulsion effet fermé - vitesse faible
	184	191	Impulsion effet fermé - vitesse moyenne
	192	199	Impulsion effet fermé - vitesse élevée
	200	207	Effet arbitraire stroboscopique - vitesse faible
	208	215	Effet arbitraire stroboscopique - vitesse moyenne
	216	223	Effet arbitraire stroboscopique - vitesse élevée
	224	255	Obturbateur ouvert

Mode 1 (Mode 7 canaux)

Canal	De	À	Description
2	000	255	Variateur général, intensité linéaire 0-100%
3	000	255	Rouge linéaire 0-100%
4	000	255	Vert linéaire 0-100%
5	000	255	Bleu linéaire 0-100%
6	000	007	Pas de macro
	008	015	macro 1 arc-en-ciel - bas - temps de position 5 sec
	016	023	macro 2 arc-en-ciel - moyen - temps de position 5 sec
	024	031	macro 3 arc-en-ciel - rapide - temps de position 5 sec
	032	039	macro 4 arc-en-ciel - bas - pas de temps de position
	040	047	macro 5 r arc-en-ciel - moyen - pas de temps de position
	048	055	macro 6 arc-en-ciel - rapide - pas de temps de position
	056	063	macro 7 arc-en-ciel - ultrabas - pas de temps de position
	064	070	macro 8 changement de couleur arbitraire - bas
	071	079	macro 9 changement de couleur arbitraire - moyen
	080	087	macro 10 changement de couleur arbitraire - rapide
7	088	255	Sans fonction
	000	255	Ajustement de la température de couleur continue

Mode 2 (Mode 11 canaux)

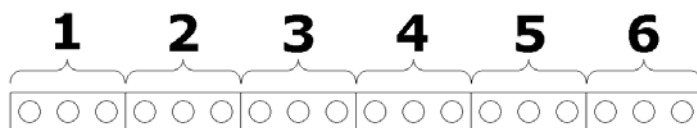


Canal	De	À	Description
2	000	255	Variateur général, intensité linéaire 0-100%
3	000	255	Groupe 1 Rouge linéaire 0-100%
4	000	255	Groupe 1 Vert linéaire 0-100%
5	000	255	Groupe 1 Bleu linéaire 0-100%
6	000	255	Groupe 2 Rouge linéaire 0-100%
7	000	255	Groupe 2 Vert linéaire 0-100%
8	000	255	Groupe 2 Bleu linéaire 0-100%
9	000	255	Groupe 3 Rouge linéaire-100%

VDPLOW1803RGB

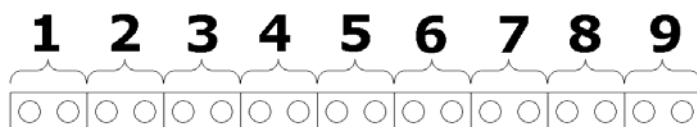
10	000	255	Groupe 3 Vert linéaire 0-100%
11	000	255	Groupe 3 Bleu linéaire 0-100%

Mode 3 (Mode 20 canaux)



Canal	De	À	Description
2	000	255	Variateur général, intensité linéaire 0-100%
3	000	255	Groupe 1 Rouge linéaire 0-100%
4	000	255	Groupe 1 Vert linéaire 0-100%
5	000	255	Groupe 1 Bleu linéaire 0-100%
6	000	255	Groupe 2 Rouge linéaire 0-100%
7	000	255	Groupe 2 Vert linéaire 0-100%
8	000	255	Groupe 2 Bleu linéaire 0-100%
9	000	255	Groupe 3 Rouge linéaire-100%
10	000	255	Groupe 3 Vert linéaire 0-100%
11	000	255	Groupe 3 Bleu linéaire 0-100%
12	000	255	Groupe 4 Rouge linéaire 0-100%
13	000	255	Groupe 4 Vert linéaire 0-100%
14	000	255	Groupe 4 Bleu linéaire 0-100%
15	000	255	Groupe 5 Rouge linéaire 0-100%
16	000	255	Groupe 5 Vert linéaire 0-100%
17	000	255	Groupe 5 Bleu linéaire 0-100%
18	000	255	Groupe 6 Rouge linéaire 0-100%
19	000	255	Groupe 6 Vert linéaire 0-100%
20	000	255	Groupe 6 Bleu linéaire 0-100%

Mode 4 (Mode 29 canaux)



Canal	De	À	Description
2	000	255	Variateur général, intensité linéaire 0-100%
3	000	255	Groupe 1 Rouge linéaire 0-100%
4	000	255	Groupe 1 Vert linéaire 0-100%
5	000	255	Groupe 1 Bleu linéaire 0-100%
6	000	255	Groupe 2 Rouge linéaire 0-100%
7	000	255	Groupe 2 Vert linéaire 0-100%
8	000	255	Groupe 2 Bleu linéaire 0-100%
9	000	255	Groupe 3 Rouge linéaire-100%
10	000	255	Groupe 3 Vert linéaire 0-100%
11	000	255	Groupe 3 Bleu linéaire 0-100%
12	000	255	Groupe 4 Rouge linéaire 0-100%
13	000	255	Groupe 4 Vert linéaire 0-100%
14	000	255	Groupe 4 Bleu linéaire 0-100%
15	000	255	Groupe 5 Rouge linéaire 0-100%
16	000	255	Groupe 5 Vert linéaire 0-100%
17	000	255	Groupe 5 Bleu linéaire 0-100%
18	000	255	Groupe 6 Rouge linéaire 0-100%
19	000	255	Groupe 6 Vert linéaire 0-100%
20	000	255	Groupe 6 Bleu linéaire 0-100%
21	000	255	Groupe 7 Rouge linéaire 0-100%
22	000	255	Groupe 7 Vert linéaire 0-100%
23	000	255	Groupe 7 Bleu linéaire 0-100%

VDPLOW1803RGB

24	000	255	Groupe 8 Rouge linéaire 0-100%
25	000	255	Groupe 8 Vert linéaire 0-100%
26	000	255	Groupe 8 Bleu linéaire 0-100%
27	000	255	Groupe 9 Rouge linéaire 0-100%
28	000	255	Groupe 9 Vert linéaire 0-100%
29	000	255	Groupe 9 Bleu linéaire 0-100%

Mode 5 (Mode 56 canaux)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18



Canal	De	À	Description
2	000	255	Variateur général, intensité linéaire 0-100%
3	000	255	Groupe 1 Rouge linéaire 0-100%
4	000	255	Groupe 1 Vert linéaire 0-100%
5	000	255	Groupe 1 Bleu linéaire 0-100%
6	000	255	Groupe 2 Rouge linéaire 0-100%
7	000	255	Groupe 2 Vert linéaire 0-100%
8	000	255	Groupe 2 Bleu linéaire 0-100%
9	000	255	Groupe 3 Rouge linéaire-100%
10	000	255	Groupe 3 Vert linéaire 0-100%
11	000	255	Groupe 3 Bleu linéaire 0-100%
12	000	255	Groupe 4 Rouge linéaire 0-100%
13	000	255	Groupe 4 Vert linéaire 0-100%
14	000	255	Groupe 4 Bleu linéaire 0-100%
15	000	255	Groupe 5 Rouge linéaire 0-100%
16	000	255	Groupe 5 Vert linéaire 0-100%
17	000	255	Groupe 5 Bleu linéaire 0-100%
18	000	255	Groupe 6 Rouge linéaire 0-100%
19	000	255	Groupe 6 Vert linéaire 0-100%
20	000	255	Groupe 6 Bleu linéaire 0-100%
21	000	255	Groupe 7 Rouge linéaire 0-100%
22	000	255	Groupe 7 Vert linéaire 0-100%
23	000	255	Groupe 7 Bleu linéaire 0-100%
24	000	255	Groupe 8 Rouge linéaire 0-100%
25	000	255	Groupe 8 Vert linéaire 0-100%
26	000	255	Groupe 8 Bleu linéaire 0-100%
27	000	255	Groupe 9 Rouge linéaire 0-100%
28	000	255	Groupe 9 Vert linéaire 0-100%
29	000	255	Groupe 9 Bleu linéaire 0-100%
...	...	...	...
54	000	255	Groupe 18 Rouge linéaire 0-100%
55	000	255	Groupe 18 Vert linéaire 0-100%
56	000	255	Groupe 18 Bleu linéaire 0-100%

9. Nettoyage et entretien

- Serrer les écrous et les vis et vérifier qu'ils ne rouillent pas.
- Le boîtier, les lentilles, les supports de montage et la construction portante ne peuvent pas être déformés, adaptés ou bricolés p.ex. pas de trous additionnels dans un support, ne pas déplacer les connexions, etc.
- Les câbles d'alimentation ne peuvent pas être endommagés. Un technicien qualifié doit entretenir l'appareil.
- Dépoussiérer régulièrement le boîtier avec un chiffon humide.
- Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur. Commander des pièces de rechange éventuelles chez votre revendeur.

10. Especificaciones técnicas

alimentación	230 VCA ~ 50 Hz
consumación	80 W
LED	18 x 3W tricolore
ángulo de rayonnement	40°
índice IP	IP65
dimensiones	1000 x 84 x 120mm
pesos	8.8kg

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

© DROITS D'AUTEUR

SA Velleman est l'ayant droit des droits d'auteur pour cette notice. Tous droits mondiaux réservés. Toute reproduction, traduction, copie ou diffusion, intégrale ou partielle, du contenu de cette notice par quelque procédé ou sur tout support électronique que se soit est interdite sans l'accord préalable écrit de l'ayant droit.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea

Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto



Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente. No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local. Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.

Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

¡Gracias por haber comprado el **VDPLow1803RGB**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

Para más información sobre este producto y la versión más reciente de este manual del usuario, visite nuestra página www.hqpower.eu.

2. Instrucciones de seguridad

	Cuidado durante la instalación: puede sufrir una peligrosa descarga eléctrica al tocar un cable conectado a la red eléctrica.
	Desconecte siempre el aparato si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo o antes de limpiarlo. Tire siempre del enchufe para desconectar el cable de red, nunca del propio cable.
	Utilice el aparato sólo en interiores . No exponga este equipo a lluvia, humedad ni a ningún tipo de salpicadura o goteo.
	Mantenga el aparato lejos del alcance de personas no capacitadas y niños.
	¡Ojo! : la caja del proyector se calienta durante su operación.
	No mire directamente a la fuente luminosa para evitar - un ataque epiléptico en personas sensibles - ceguera temporal (ceguera por destello) - lesiones permanentes e irreversibles del ojo
	El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

- Este aparato pertenece a la clase de protección I. Por lo tanto, es esencial que el aparato esté puesto a tierra. La conexión eléctrica debe llevarse a cabo por un técnico cualificado.
- Asegúrese de que la tensión de red no sea mayor que la tensión indicada en las especificaciones.

- No aplaste el cable de alimentación y protéjalo contra posibles daños causados por algún tipo de superficie afilada. Si es necesario, pida a su distribuidor reemplazar el cable de alimentación.
- Respete una distancia de mín. 0,5m entre la salida de luz y el área iluminada.
- Fije el aparato con un cable de seguridad adecuado (p.ej. **VDLSC7** o **VDLSC8**).
- Instale el aparato a una distancia mínima de 0,5m de cualquier objeto o producto inflamable o explosivo. Instale el aparato a una distancia mínima de 1 m de la superficie iluminada.

3. Normas generales

Véase la **Garantía de servicio y calidad Velleman®** al final de este manual del usuario.

	No exponga este equipo a polvo. No exponga este equipo a temperaturas extremas.
	No agite el aparato. Evite usar excesiva fuerza durante el manejo y la instalación.

- Familiarícese con el funcionamiento del aparato. Sólo personas cualificadas pueden manejar este aparato. La mayoría de los daños son causados por un uso inadecuado.
- Por razones de seguridad, las modificaciones no autorizadas del aparato están prohibidas. Los daños causados por modificaciones no autorizadas, no están cubiertos por la garantía.
- El desgaste mecánico no está cubierto por la garantía.
- Utilice sólo el **VDPLow1803RGB** para aplicaciones descritas en este manual a fin de evitar p.ej. cortocircuitos, quemaduras, descargas eléctricas, etc. Un uso desautorizado puede causar daños y anula la garantía completamente.
- Los daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- La instalación y el mantenimiento deben ser realizados por personal especializado.
- No conecte el aparato si ha estado expuesto a grandes cambios de temperatura. Espere hasta que el aparato llegue a la temperatura ambiente.
- Este aparato ha sido diseñado para uso profesional en una discoteca, un teatro, etc. y es apto para un uso en exteriores. Conéctelo a una fuente de corriente CA de máx. 240VCA / 50Hz.
- No ha sido diseñado para un uso ininterrumpido. Introduzca frecuentemente una pausa para prolongar la vida del aparato.
- Transporte el aparato en su embalaje original.
- Guarde este manual del usuario para cuando necesite consultarlo.

4. Características

- apto para shows luminosos, escenarios y otras aplicaciones en exteriores
- modo autónomo (stand-alone), modo maestro/esclavo o controlado por la música con micrófono incorporado
- con programas incorporados
- controlado por DMX con 7-11-20-29-56 canales

5. Descripción

Véase las figuras en la página 2 de este manual del usuario.

1	LEDs tricolores (18x)	7	pantalla con botones de ajuste
2	entrada de alimentación	A	botón MENU
3	salida de alimentación	B	botón ENTER (►)
4	salida DMX	C	pantalla
5	entrada DMX	D	botón UP (▲)
6	soporte de montaje (2x)	E	botón DOWN (▼)

6. Instalación

Véase las figuras en la página 2 de este manual del usuario.

a) Montaje del aparato

- Respete la directiva EN 60598-2-17 y toda norma nacional antes de instalar el aparato. La instalación debe ser realizada por un técnico especializado.
- El soporte donde irá el aparato, debe ser capaz de sostener 10 veces el peso de éste durante una hora, sin que se produzca una deformación de dicho soporte.
- Desatornille los tornillos hexagonales para deslizar los soportes de montaje en la dirección deseada. Asegúrese de que el centro de gravedad del aparato esté entre los soportes de montaje. Vuelva a atornillar firmemente los tornillos hexagonales.

- Fije siempre el **VDPLOW1803RGB** con un cable de seguridad (seguridad adicional).
- Evite ponerse debajo del aparato durante el montaje, la limpieza, etc. Un técnico especializado debe revisar el aparato antes de la puesta en marcha. Después, debe revisarlo una vez al año.
- Instale el aparato fuera del alcance de personas no autorizadas y en un lugar con poca gente.
- La instalación de este aparato exige una sólida experiencia práctica: debe poder calcular la carga máx. del soporte, debe conocer los materiales necesarios para la instalación, etc. De vez en cuando, una verificación de la estructura y del aparato mismo debe ser llevada a cabo por un técnico especializado. No intente instalar este aparato si no tiene las cualificaciones requeridas; una instalación incorrecta puede causar lesiones.
- Ajuste el ángulo de inclinación a su gusto mediante un soporte de montaje y fije los tornillos del soporte.
- Pregunte a un electricista cómo hacer la conexión eléctrica.
- Conecte el aparato a la red eléctrica con la conexión de alimentación. Normalmente, no se conectan efectos luminosos a dimmer packs (reguladores).

b) Conexión DMX512

- Si fuera necesario, conecte un cable con conector XLR (no incl.) a la salida XLR hembra de 3 polos del controlador y el otro conector XLR macho de 3 polos a la entrada del **VDPLOW1803RGB**. Es posible conectar varios **VDPLOW1803RGB** en serie. Use un cable blindado de doble hilo conductor con conectores XLR de entrada y de salida **VDPLOW1803RGB**.
- Longitud máx. de la conexión: 500 metros. Número máx. de unidades en una conexión en serie: 32.
- Se recomienda una terminación si el cable DMX debe cubrir una gran distancia o si se usa en un medio ambiente con mucho ruido eléctrico (ej. una discoteca). La terminación impide que el ruido eléctrico corrompa la señal de control numérico. La terminación DMX no es más que un conector XLR con una resistencia de 120Ω de polo 2 a polo 3. Este conector XLR está conectado a la salida XLR del último aparato de la serie.

c) general

- Quite todo material inflamable en un radio de 0.5m alrededor del aparato y asegúrese de que haya una ventilación suficiente.
- Pregunte a un electricista cómo hacer la conexión eléctrica.
- Asegúrese de que los aparatos no estén alimentados por un reóstato o un circuito dimmer, incluso si utiliza el reóstato o el circuito dimmer como un interruptor ✓/OFF (de 0% a 100%).
- Un experto debe probar la instalación antes de la puesta en marcha.
- El **VDPLOW1803RGB** tiene una salida de potencia a la que es posible conectar otro **VDPLOW1803RGB**. ¡No conecte más de siete **VDPLOW1803RGB** a esta salida!
- Un sistema de protección contra el sobrecalentamiento procura que se baje la intensidad de luz de los LEDs si la temperatura del aparato sube demasiado. Desconecte el aparato de la red eléctrica y deje que el aparato se enfríe para que los LEDs se vuelvan a iluminar normalmente.

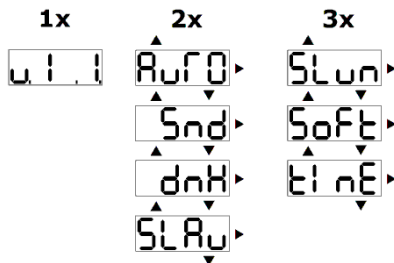
7. Uso

Véase las figuras en la página **2** de este manual del usuario.

- Hay 4 modos de funcionamiento: modo automático, control por la música, modo DMX y modo esclavo.

Menú de configuración

- Utilice las teclas de navegación [A, B, D & E] para desplazarse por los menús.
- Pulse el botón MENU una vez para visualizar la versión del firmware.
- Vuelva a pulsar el botón MENU para seleccionar el modo de funcionamiento. Utilice el botón ▲ o ▼ hasta que se visualice el modo deseado. Luego, pulse la tecla ► para seleccionar.
- Pulse el botón MENU tres veces para abrir el menú de configuración del modo esclavo. Utilice el botón ▲ o ▼ para seleccionar el número de aparatos esclavo, la actualización de software o el tiempo de espera. Pulse el botón ► para seleccionar. Utilice el botón ▲ o ▼ para modificar el ajuste. Pulse el botón ► para confirmar.



Modo automático

- Utilice el botón ▲ y ▼ para desplazarse por los programas disponibles (01~18).
- Para los programas 01~10, pulse el botón ► para ajustar la velocidad (001~240). Seleccione la velocidad deseada con el botón ▲ y▼. Pulse ► para confirmar y para programar el color (01~13) con el botón ▲ et▼. Pulse el botón ► para confirmar y, luego, seleccione el efecto deseado (01~12) con el botón ▲ et▼. Pulse ► para confirmar.
- Para los programas 11~17, pulse el botón ► para ajustar la velocidad (001~240). Seleccione la velocidad deseada con el botón ▲ y▼. Pulse ► para confirmar.
- Con el programa 18 se ejecutan todos los programas de forma consecutiva. Pulse el botón ► para ajustar el tiempo deseado (tiempo entre dos programas de cada programa) y seleccione el valor deseado con el botón ▲ y ▼ (001~240).



Control por la música

- Utilice el botón ▲ y ▼ para ajustar la intensidad sonora (01~16). Pulse el botón ► para confirmar y para ajustar la sensibilidad (01~99).



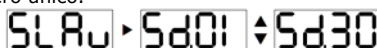
Modo DMX

- Utilice el botón ▲ y ▼ para seleccionar el modo DMX (01~05). Pulse el botón ► para confirmar y para ajustar la dirección DMX por defecto (001~512) con el botón ▲ y▼. Pulse el botón ► para confirmar.
- Véase §8: modo DMX para más informaciones sobre los modos DMX y los canales.



Modo esclavo

- Utilice el botón ▲ y ▼ para ajustar la identificación del aparato esclavo (01~30). Esto indica la posición del aparato esclavo en la serie si utiliza el programa automático (17). Asegúrese de que cada aparato tenga un número único.



Número de aparatos esclavo

- Al utilizar el programa automático 17, ajuste el número de aparatos esclavo en el aparato maestro para crear un efecto continuo. Utilice el botón ▲ y ▼ para ajustar el número (00~30).

SLun - Sn00 - Sn30

Actualización del software

- Utilice esta opción sólo si es necesario actualizar el software del aparato.

Tiempo de espera

- Esto es el tiempo (0~5s) que el aparato esclavo espera para ejecutar el siguiente paso del programa. Esto depende también del número de aparatos esclavo. Ejemplo con 10 aparatos esclavo: El aparato visualiza el programa actual durante 30 segundos para obtener un buen efecto, si el tiempo de espera está en la posición 3.

El nE - Sur0 - Sur5

8. Modos DMX

Este modo permite controlar su foco sin controlador DMX.

- Si se usa una señal DMX, cada aparato tiene su propia dirección inicial DMX para asegurar que los aparatos reaccionen a las señales de control correctas. Esta dirección inicial digital es el primer canal en el cual el aparato reaccionará a las señales DMX del controlador DMX. Es posible elegir entre una sola dirección inicial para toda una serie de aparatos o una dirección inicial por aparato.
- Con una sola dirección inicial para una serie de aparatos, todos los aparatos reaccionarán sincronizadamente a la misma señal. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal afecta a los ajustes de todos los canales. Con varias direcciones iniciales, cada aparato reaccionará independientemente. Por lo tanto, cambiar los ajustes de un solo canal sólo afecta al canal en cuestión.

Ejemplo:

- En el caso del **VDPLow1803RGB** de 7 canales, la dirección inicial del primer aparato es 1 (CH1~7), del segundo aparato 8 (1 + 7) (CH8~14), del tercer aparato 15 (8 + 7) (CH15~21), etc.
- En el caso del **VDPLow1803RGB** de 11 canales, la dirección inicial del primer aparato es 1 (CH1~11), del segundo aparato 12 (1 + 11) (CH12~22), del tercer aparato 23 (12 + 11) (CH23~33), etc.

Valores DMX por canal

Todos los modos:

Canal 1 no cambia en ningún modo de funcionamiento:

Canal	De	A	descripción
1	000	007	Obturador cerrado
	008	015	Obturador abierto
	016	151	Ajuste de la frecuencia de 1..20Hz para el estroboscopio
	152	159	Impulso efecto abierto - velocidad baja
	160	167	Impulso efecto abierto - velocidad media
	168	175	Impulso efecto abierto - velocidad alta
	176	183	Impulso efecto cerrado - velocidad baja
	184	191	Impulso efecto cerrado - velocidad media
	192	199	Impulso efecto cerrado - velocidad alta
	200	207	Efecto estroboscópico arbitrario - velocidad baja
	208	215	Efecto estroboscópico arbitrario - velocidad media
	216	223	Efecto estroboscópico arbitrario - velocidad alta
	224	255	Obturador abierto

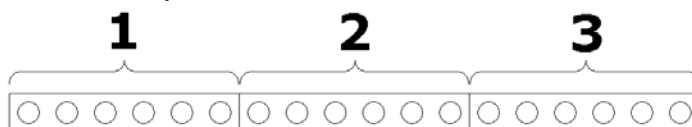
Modo 1 (Modo 7 canales)

Canal	De	A	Descripción
2	000	255	Dimmer general, intensidad lineal 0-100%
3	000	255	Rojo lineal 0-100%
4	000	255	Verde lineal 0-100%
5	000	255	Azul lineal 0-100%
6	000	007	No hay macro
	008	015	macro 1 arco iris - lento - tiempo entre dos programas 5 seg.
	016	023	macro 2 arco iris - medio - tiempo entre dos programas 5 seg.
	024	031	macro 3 arco iris - rápido - tiempo entre dos programas 5 seg.

VDPLOW1803RGB

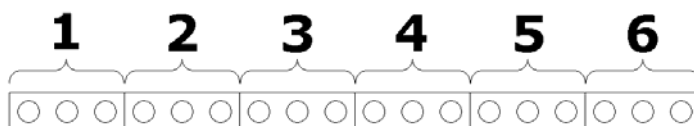
	032	039	macro 4 arco iris – lento – no hay tiempo entre dos programas
	040	047	macro 5 r arco iris – medio - no hay tiempo entre dos programas
	048	055	macro 6 arco iris – rápido - no hay tiempo entre dos programas
	056	063	macro 7 arco iris – muy lento - no hay tiempo entre dos programas
	064	070	macro 8 cambio de color arbitrario - lento
	071	079	macro 9 cambio de color arbitrario - medio
	080	087	macro 10 cambio de color arbitrario - rápido
	088	255	sin función
7	000	255	Ajuste de la temperatura de color continuo

Modo 2 (Modo 11 canales)



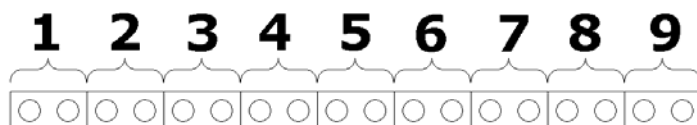
Canal	De	A	Descripción
2	000	255	Dimmer general, intensidad lineal 0-100%
3	000	255	Grupo 1 Rojo lineal 0-100%
4	000	255	Grupo 1 Verde lineal 0-100%
5	000	255	Grupo 1 Azul lineal 0-100%
6	000	255	Grupo 2 Rojo lineal 0-100%
7	000	255	Grupo 2 Verde lineal 0-100%
8	000	255	Grupo 2 Azul lineal 0-100%
9	000	255	Grupo 3 Rojo lineal-100%
10	000	255	Grupo 3 Verde lineal 0-100%
11	000	255	Grupo 3 Azul lineal 0-100%

Modo 3 (Modo 20 canales)



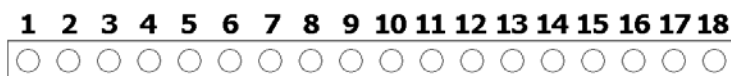
Canal	De	A	Descripción
2	000	255	Dimmer general, intensidad lineal 0-100%
3	000	255	Grupo 1 Rojo lineal 0-100%
4	000	255	Grupo 1 Verde lineal 0-100%
5	000	255	Grupo 1 Azul lineal 0-100%
6	000	255	Grupo 2 Rojo lineal 0-100%
7	000	255	Grupo 2 Verde lineal 0-100%
8	000	255	Grupo 2 Azul lineal 0-100%
9	000	255	Grupo 3 Rojo lineal-100%
10	000	255	Grupo 3 Verde lineal 0-100%
11	000	255	Grupo 3 Azul lineal 0-100%
12	000	255	Grupo 4 Rojo lineal 0-100%
13	000	255	Grupo 4 Verde lineal 0-100%
14	000	255	Grupo 4 Azul lineal 0-100%
15	000	255	Grupo 5 Rojo lineal 0-100%
16	000	255	Grupo 5 Verde lineal 0-100%
17	000	255	Grupo 5 Azul lineal 0-100%
18	000	255	Grupo 6 Rojo lineal 0-100%
19	000	255	Grupo 6 Verde lineal 0-100%
20	000	255	Grupo 6 Azul lineal 0-100%

Modo 4 (Mode 29 canales)



Canal	DE	A	Descripción
2	000	255	Dimmer general, intensidad lineal 0-100%
3	000	255	Grupo 1 Rojo lineal 0-100%
4	000	255	Grupo 1 Verde lineal 0-100%
5	000	255	Grupo 1 Azul lineal 0-100%
6	000	255	Grupo 2 Rojo lineal 0-100%
7	000	255	Grupo 2 Verde lineal 0-100%
8	000	255	Grupo 2 Azul lineal 0-100%
9	000	255	Grupo 3 Rojo lineal-100%
10	000	255	Grupo 3 Verde lineal 0-100%
11	000	255	Grupo 3 Azul lineal 0-100%
12	000	255	Grupo 4 Rojo lineal 0-100%
13	000	255	Grupo 4 Verde lineal 0-100%
14	000	255	Grupo 4 Azul lineal 0-100%
15	000	255	Grupo 5 Rojo lineal 0-100%
16	000	255	Grupo 5 Verde lineal 0-100%
17	000	255	Grupo 5 Azul lineal 0-100%
18	000	255	Grupo 6 Rojo lineal 0-100%
19	000	255	Grupo 6 Verde lineal 0-100%
20	000	255	Grupo 6 Azul lineal 0-100%
21	000	255	Grupo 7 Rojo lineal 0-100%
22	000	255	Grupo 7 Verde lineal 0-100%
23	000	255	Grupo 7 Azul lineal 0-100%
24	000	255	Grupo 8 Rojo lineal 0-100%
25	000	255	Grupo 8 Verde lineal 0-100%
26	000	255	Grupo 8 Azul lineal 0-100%
27	000	255	Grupo 9 Rojo lineal 0-100%
28	000	255	Grupo 9 Verde lineal 0-100%
29	000	255	Grupo 9 Azul lineal 0-100%

Modo 5 (Mode 56 canales)



Canal	DE	A	Descripción
2	000	255	Dimmer general, intensidad lineal 0-100%
3	000	255	Grupo 1 Rojo lineal 0-100%
4	000	255	Grupo 1 Verde lineal 0-100%
5	000	255	Grupo 1 Azul lineal 0-100%
6	000	255	Grupo 2 Rojo lineal 0-100%
7	000	255	Grupo 2 Verde lineal 0-100%
8	000	255	Grupo 2 Azul lineal 0-100%
9	000	255	Grupo 3 Rojo lineal-100%
10	000	255	Grupo 3 Verde lineal 0-100%
11	000	255	Grupo 3 Azul lineal 0-100%
12	000	255	Grupo 4 Rojo lineal 0-100%
13	000	255	Grupo 4 Verde lineal 0-100%
14	000	255	Grupo 4 Azul lineal 0-100%
15	000	255	Grupo 5 Rojo lineal 0-100%
16	000	255	Grupo 5 Verde lineal 0-100%
17	000	255	Grupo 5 Azul lineal 0-100%

18	000	255	Grupo 6 Rojo lineal 0-100%
19	000	255	Grupo 6 Verde lineal 0-100%
20	000	255	Grupo 6 Azul lineal 0-100%
21	000	255	Grupo 7 Rojo lineal 0-100%
22	000	255	Grupo 7 Verde lineal 0-100%
23	000	255	Grupo 7 Azul lineal 0-100%
24	000	255	Grupo 8 Rojo lineal 0-100%
25	000	255	Grupo 8 Verde lineal 0-100%
26	000	255	Grupo 8 Azul lineal 0-100%
27	000	255	Grupo 9 Rojo lineal 0-100%
28	000	255	Grupo 9 Verde lineal 0-100%
29	000	255	Grupo 9 Azul lineal 0-100%
...	...	...	...
54	000	255	Grupo 18 Rojo lineal 0-100%
55	000	255	Grupo 18 Verde lineal 0-100%
56	000	255	Grupo 18 Azul lineal 0-100%

9. Limpieza y mantenimiento

- Apriete bien las tuercas y los tornillos y verifique que no hay señales de oxidación.
- No modifique la caja, los soportes y las conexiones p.ej. no taladre agujeros adicionales en un soporte o no modifique las conexiones, etc.
- No dañe los cables de alimentación. Contacte con un técnico especializado para instalar el aparato.
- Quite el polvo regularmente de la caja y los orificios de ventilación con un paño húmedo.
- El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Contacte con su distribuidor si necesita piezas de recambio.

10. Especificaciones

alimentación	230VAC ~ 50Hz
consumo	80 W
LEDs	18 x 3W tricolor
ángulo del haz	40°
grado de protección IP	IP65
dimensiones	1000 x 84 x 120mm
peso	8.8kg

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman NV no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

© DERECHOS DE AUTOR

Velleman NV dispone de los derechos de autor para este manual del usuario. Todos los derechos mundiales reservados. Está estrictamente prohibido reproducir, traducir, copiar, editar y guardar este manual del usuario o partes de ello sin previo permiso escrito del derecho habiente.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union

Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.

Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **VDPLOW1803RGB**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Für mehr Informationen zu diesem Produkt und die neueste Version dieser Bedienungsanleitung, siehe www.hgpower.eu.

2. Sicherheitshinweise

	Seien Sie während der Installation des Gerätes sehr vorsichtig: das Berühren von unter Spannung stehenden Leitungen könnte zu lebensgefährlichen elektrischen Schlägen führen.
	Trennen Sie das Gerät bei Nichtbenutzung und vor jeder Reinigung vom Netz. Fassen Sie dazu den Netzstecker an der Grifffläche an und ziehen Sie nie an der Netzleitung.
	Verwenden Sie das Gerät nur im Innenbereich . Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte. Setzen Sie das Gerät keiner Flüssigkeit wie z.B. Tropf- oder Spritzwasser, aus.
	Halten Sie Kinder und Unbefugte vom Gerät fern.
	Achtung: Berühren Sie das Gehäuse während des Betriebs nicht, denn das Gehäuse heizt auf.
	Blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle, um - epileptische Anfälle bei empfindlichen Menschen - zeitliche Blindheit (Blitzblindheit) - permanente und unwiderrufliche Augenschäden zu vermeiden
	Es gibt keine zu wartenden Teile. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

- Der Aufbau des Gerätes entspricht der Schutzklasse I. Gemäß den Vorschriften muss das Gerät geerdet sein. Der elektrische Anschluss darf nur von einer Fachkraft durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die anzuschließende Netzspannung nicht höher ist als die Netzspannung beschrieben in dieser Bedienungsanleitung.
- Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht gequetscht oder durch scharfe Kanten beschädigt werden kann. Bei Beschädigungen soll eine Fachkraft das Kabel ersetzen.
- Beachten Sie eine minimale Entfernung von 0.5m zwischen der Lichtausbeute und irgendeiner beleuchteten Fläche.
- Machen Sie das Gerät mit einem geeigneten Sicherheitskabel fest (z.B. **VDLSC7** oder **VDLSC8**).
- Sorgen Sie für einen Abstand von min. 0,5 m zwischen dem Gerät und entflammaren und explosiven Gegenständen oder Stoffen. Sorgen Sie für einen Abstand von min. 1 m zwischen dem Gerät und einer beleuchteten Oberfläche.

3. Allgemeine Richtlinien

Siehe **Velleman® Service- und Qualitätsgarantie** am Ende dieser Bedienungsanleitung.

	Schützen Sie das Gerät vor Staub. Schützen Sie das Gerät vor extremen Temperaturen.
	Vermeiden Sie Erschütterungen. Vermeiden Sie rohe Gewalt während der Installation und Bedienung des Gerätes.

- Nehmen Sie das Gerät erst in Betrieb, nachdem Sie sich mit seinen Funktionen vertraut gemacht haben. Lassen Sie das Gerät nicht von Personen bedienen, die sich nicht mit dem Gerät auskennen. Meist ist die Beschädigung des Gerätes das Ergebnis von unfachmännischer Bedienung.
- Eigenmächtige Veränderungen sind aus Sicherheitsgründen verboten. Bei Schäden verursacht durch eigenmächtige Änderungen erlischt der Garantieanspruch.
- Mechanischer Schaden werden nicht durch die Garantie gedeckt.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Anwendungen beschrieben in dieser Bedienungsanleitung sonst kann dies zu Schäden am Produkt führen und erlischt der Garantieanspruch. Jede andere Verwendung ist mit Gefahren wie Kurzschluss, Brandwunden, elektrischem Schlag, usw. verbunden.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Lassen Sie dieses Gerät von einem Fachmann installieren und warten.
- Das Gerät bei Temperaturschwankungen nicht sofort einschalten. Schützen Sie das Gerät vor Beschädigung, indem Sie es ausgeschaltet lassen bis es akklimatisiert ist (Zimmertemperatur erreicht hat).
- Dieses Gerät wurde für den professionellen Einsatz auf Bühnen, in Discotheken, Theatern, usw. entworfen und eignet sich für die Anwendung im Außenbereich (<35°C, <75%RH). Verwenden Sie das Gerät mit einer Wechselspannung von max. 240VAC / 50Hz.
- Das Gerät eignet sich nicht für permanenten Betrieb: eine regelmäßige Pause verlängert die Lebenszeit zwischen zwei Programmen.
- Verwenden Sie die Originalverpackung, wenn das Gerät transportiert werden soll.
- Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für künftige Einsichtnahme auf.

4. Eigenschaften

- eignet sich für Lightshows, Bühnen und andere Anwendungen im Außenbereich
- Stand-Alone-Modus, Master/Slave-Modus oder musikgesteuert über eingebautes Mikrofon
- mit eingebauten Programmen
- DMX-gesteuert über 7-11-20-29-56 Kanäle

5. Umschreibung

Siehe Abbildungen, Seite 2 dieser Bedienungsanleitung.

1	dreifarbige LED (18x)	7	Display mit Einstellknöpfen
2	Netzeingang	A	MENU-Taste
3	Netzausgang	B	ENTER-Taste (►)
4	DMX-Ausgang	C	Display
5	DMX-Eingang	D	UP-Taste (▲)
6	Montagebügel (2x)	E	DOWN-Taste (▼)

6. Installation

Siehe Abbildungen, Seite 2 dieser Bedienungsanleitung.

a) Das Gerät montieren

- Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann und gemäß den EN 60598-2-17 und allen anderen zutreffenden Normen installieren.
- Die Konstruktion muss während einer Stunde eine Punktlast von maximal 10 x dem Gewicht des Geräts tragen können, ohne dass Verformung verursacht wird.
- Lockern Sie die Sechskant-Schrauben, um die Montagebügel zu verschieben bis Sie die gewünschte Position erreicht haben. Beachten Sie, dass der Schwerpunkt vom Gerät sich immer zwischen den Montagebügeln befindet. Schrauben Sie die Sechskant-Schrauben wieder gut fest.
- Das Gerät muss immer mit einer zweiten Befestigung z.B. mit einem Sicherheitskabel gesichert werden.
- Stehen Sie während der Montage, Entfernung oder Wartung nie direkt unter dem Gerät. Lassen Sie das Gerät jährlich und vor der Inbetriebnahme von einem Fachmann prüfen.
- Montieren Sie das Gerät an einem Ort, an dem es wenig Vorübergehende gibt und der unzugänglich ist für Unbefugte.
- Oberirdische Montage erfordert erhebliche Sachkenntnis in Bezug auf das Berechnen der maximalen Lasten, das geeignete Montagematerial...Lassen Sie das Material und das Gerät regelmäßig kontrollieren. Versuchen Sie das Gerät nicht selber zu installieren, denn wenn Sie nicht über diese Qualifikationen verfügen, könnte es zu Verletzungen führen.
- Regeln Sie den Neigungswinkel über den Montagebügel und drehen Sie die Schrauben fest an.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker anschließen.
- Schließen Sie das Gerät an das Hauptnetz und nicht an einen Dimmer an.

b) DMX512-Anschluss

- Wenn nötig, so verbinden Sie ein XLR-Kabel mit dem 3-Pin XLR-Ausgang der Steuerung (nicht mitgeliefert) und die andere Seite mit dem 3-Pin XLR-Eingang des **VDPLOW1803RGB**. Sie können verschiedene **VDPLOW1803RGB** in Serie schalten. Verwenden Sie ein zweipoliges abgeschirmtes Kabel mit XLR Ein- und Ausgangsanschlüssen.
- Die max. empfohlene Kabellänge ist 500 Meter, die Höchstzahl von Geräten, verbunden mit demselben Anschluss ist 32.
- Ein DMX-Abschlusswiderstand ist empfehlenswert für Installationen, bei denen das DMX-Kabel lang ist oder in einer Umgebung mit vielem elektrischem Rauschen (z.B. Discos). Der Abschlusswiderstand verhindert Störung des digitalen Steuersignals durch elektrisches Rauschen. Der DMX-Abschlusswiderstand ist nur eine XLR-Buchse mit einem 120Ω Widerstand zwischen 2 und 3, die den XLR-Ausgang des letzten Geräts in der Kette angeschlossen wird.

c) General

- Achten Sie darauf, dass sich kein entflammbares Material in einem Umkreis von 50 cm befindet und beachten Sie, dass es genügend Kühlung gibt.
- Lassen Sie das Gerät von einem qualifizierten Elektriker anschließen.
- Beachten Sie, dass alle Geräte über eine geerdete Steckdose und nicht über einen Regelwiderstand oder Dimmkreis versorgt werden, auch wenn Sie den Regelwiderstand oder den Dimmkreis als EIN/AUS-Schalter (0% bis 100%) verwenden.
- Die Installation muss vor Inbetriebnahme von einem Experten genehmigt werden.
- Der **VDPLOW1803** hat einen Netzausgang, an den ein anderer **VDPLOW1803RGB** angeschlossen werden kann. Verbinden Sie nie mehr als 7 **VDPLOW1803RGB** mit diesem Ausgang!
- Wird die Temperatur des Gerätes zu hoch, dann sorgt ein Überhitzungsschutz-System dafür, dass

die LEDs dimmen. Trennen Sie das Gerät vom Netz und lassen Sie es abkühlen, um die LEDs wieder normal leuchten zu lassen.

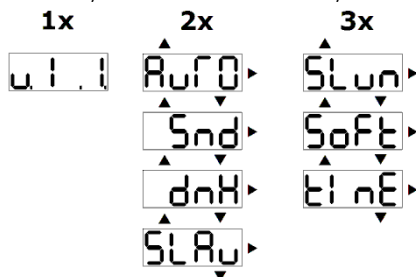
7. Anwendung

Siehe Abbildungen, Seite 2 dieser Bedienungsanleitung.

- Es gibt 4 Betriebsmodi: automatisch, musikgesteuert, DMX-gesteuert und Slave-Modus.

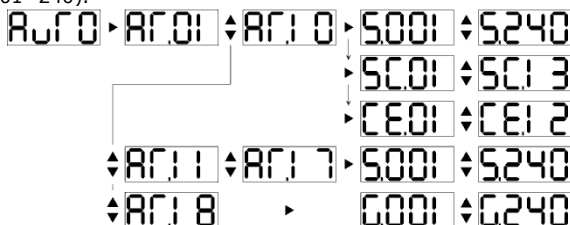
Konfigurationsmenü

- Verwenden Sie die Navigationstasten [A, B, D & E] um durch die Menüs zu scrollen.
- Drücken Sie die MENU-Taste einmal, um die Firmwareversion anzuzeigen.
- Drücken Sie die MENU-Taste zweimal, um den Betriebsmodus auszuwählen. Verwenden Sie die ▲ oder ▼-Taste bis den gewünschten Modus angezeigt wird und drücken Sie die ►-Taste, um auszuwählen.
- Drücken Sie die MENU-Taste dreimal, um das Konfigurationsmenü des Slave-Modus zu öffnen. Verwenden Sie die ▲ oder ▼-Taste, um die Anzahl Slave-Geräte, das Software-Update oder die Wartezeit auszuwählen. Drücken Sie die ►-Taste, um auszuwählen. Verwenden Sie die ▲ oder ▼-Taste, um die Einstellung zu ändern; Drücken Sie die ►-Taste, um zu bestätigen.



Automatischer Modus

- Verwenden Sie die ▲ und ▼-Taste, um durch die verfügbaren Programme zu scrollen (01~18).
- Für die Programme 01~10, drücken Sie die ►-Taste, um die Geschwindigkeit einzustellen (001~240). Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit mit der ▲ und ▼-Taste. Drücken Sie ► um zu bestätigen und die Farbe mit der ▲ und ▼-Taste einzustellen (01~13). Drücken Sie die ►-Taste, um zu bestätigen und wählen Sie danach den gewünschten Effekt (01~12) mit der ▲ und ▼-Taste. Drücken Sie ► um zu bestätigen.
- Für die Programme 11~17, drücken Sie die ►-Taste, um die Geschwindigkeit einzustellen (001~240). Wählen Sie die gewünschte Geschwindigkeit mit der ▲ und ▼-Taste. Drücken Sie ► um zu bestätigen.
- Für Programm 18 werden alle Programme nacheinander aufgeführt. Drücken Sie die ►-Taste, um die Zeit (für die Anzeige jedes Programms) einzustellen und wählen Sie den gewünschten Wert mit der ▲ und ▼-Taste (001~240).



Musikgesteuert

- Verwenden Sie die ▲ und ▼-Taste, um die Lautstärke-Empfindlichkeit einzustellen (01~16). Drücken Sie die ►-Taste, um zu bestätigen und die Empfindlichkeit einzustellen (01~99).



DMX-Modus

- Verwenden Sie die ▲ und ▼-Taste, um den DMX-Modus (01~05) auszuwählen. Drücken Sie die ►-Taste, um zu bestätigen und die DMX-Startadresse mit der ▲ und ▼-Taste einzustellen (001~512). Drücken Sie die ►-Taste, um zu bestätigen.
- Siehe §8: **DMX-Modi** für mehr Informationen zu den DMX-Modi und -Kanälen.

dmH ► dn01 ▲ dn05
► R001 ▲ RS 12

Slave-Modus

- Verwenden Sie die ▲ und ▼-Taste, um die ID des Slave-Gerätes einzustellen (01~30). Dies zeigt die Position des Slave-Gerätes an, wenn Sie das automatische Programm (17) verwenden. Beachten Sie, dass jedes Slave-Gerät eine einzigartige Nummer hat.

SLRu ► Sd01 ▲ Sd30

Anzahl Slave-Geräte

- Verwenden Sie das automatische Programm (17), so stellen Sie die Anzahl Slave-Geräte auf dem Master-Gerät ein, um so einen Zeit zwischen zwei Programmeffekten zu kreieren. Verwenden Sie die ▲ und ▼-Taste, um die Anzahl einzustellen (00~30).

SLun ► Sn00 ▲ Sn30

Software-Update

- Verwenden Sie diese Einstellung nur, wenn die Software des Gerätes ein Update braucht.

Wartezeit

- Dies ist die Zeit (0~5s), die das Slave-Gerät wartet, um auf den nächsten Schritt des Programms umzuschalten. Dies hängt ebenfalls von der Anzahl von Slave-Geräten ab. Zum Beispiel, wenn es 10 Slave-Geräte gibt: Ist die Wartezeit auf 3 eingestellt, dann zeigt das Slave-Gerät das aktuelle Programm 30 Sekunden an, um einen schönen Effekt zu bekommen.

ti nE ► Sur0 ▲ Sur5

8. DMX-Steuerung

Steuerung vom Gerät über einen universellen DMX-Controller.

- Alle DMX-gesteuerten Geräte brauchen eine digitale Startadresse, sodass das richtige Gerät auf die Signale reagieren kann. Diese digitale Startadresse ist die Kanalnummer, von der das Gerät die Befehle der DMX-Steuerung empfängt und ausführt. Sie können dieselbe Startadresse für eine ganze Gruppe von Geräten verwenden oder eine separate Startadresse für jedes Gerät eingeben.
- Wenn alle Geräte dieselbe Startadresse haben, werden sie auf einem spezifischen Kanal das Steuersignal empfangen. Mit anderen Worten, wenn Sie die Einstellungen von einem Kanal ändern, werden alle Geräte zur gleichen Zeit beeinflusst. Wenn Sie verschiedene Adressen einstellen, wird jedes Gerät auf einem anderen Kanal Signale empfangen. Wenn Sie die Einstellungen ändern, wird nur das besagte Gerät beeinflusst.

Beispiel:

- Im Falle des 5-Kanal **VDPLOW1803RGB**, werden Sie die Startadresse des ersten Gerätes auf 1 (CH1~5), der zweiten Einheit auf 6 (1 + 5) (CH6~10), der dritten Einheit auf 11 (6 + 5) (CH11~15) usw. einstellen müssen.
- Im Falle des 12-Kanal **VDPLOW1803RGB**, werden Sie die Startadresse des ersten Gerätes auf 1 (CH1~12), der zweiten Einheit auf 13 (1 + 12) (CH13~24), der dritten Einheit auf 25 (13 + 12) (CH25~36) usw. einstellen müssen.

DMX-Werte pro Kanal

Alle Modi:

Kanal 1 ändert sich in keinem Betriebsmodus:

Kanal	Von	Bis	Beschreibung
1	000	007	Shutter geschlossen
	008	015	Shutter offen
	016	151	Frequenzeinstellung des Stroboskops von 1 bis 20Hz
	152	159	Impuls Offen-Effekt – niedrige Geschwindigkeit
	160	167	Impuls Offen-Effekt - durchschnittliche Geschwindigkeit
	168	175	Impuls Offen-Effekt – hohe Geschwindigkeit

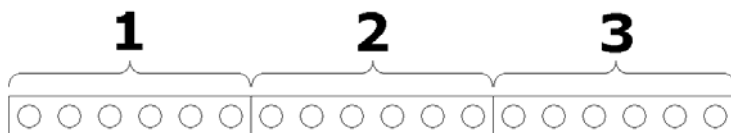
VDPLOW1803RGB

176	183	Impuls Geschlossen-Effekt – niedrige Geschwindigkeit
184	191	Impuls Geschlossen-Effekt - durchschnittliche Geschwindigkeit
192	199	Impuls Geschlossen-Effekt - hohe Geschwindigkeit
200	207	Beliebiges Stroboskop-Effekt – niedrige Geschwindigkeit
208	215	Beliebiges Stroboskop-Effekt - durchschnittliche Geschwindigkeit
216	223	Beliebiges Stroboskop-Effekt – hohe Geschwindigkeit
224	255	Shutter offen

Modus 1 (7-Kanal-Modus)

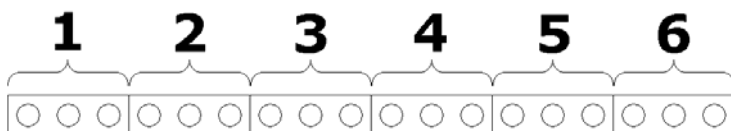
Kanal	Von	Bis	Beschreibung
2	000	255	Allgemeiner Dimmer, lineare Intensität 0-100%
3	000	255	Rot linear 0-100%
4	000	255	Grün linear 0-100%
5	000	255	Blau linear 0-100%
6	000	007	Kein Makro
	008	015	Makro 1 Regenbogen – langsam – Zeit zwischen zwei Programmen 5 Sek.
	016	023	Makro 2 Regenbogen – durchschnittliche - Zeit zwischen zwei Programmen 5 Sek.
	024	031	Makro 3 Regenbogen – schnell - Zeit zwischen zwei Programmen 5 Sek.
	032	039	Makro 4 Regenbogen – langsam – es gibt keine Zeit zwischen zwei Programmen
	040	047	Makro 5 Regenbogen - durchschnittliche- es gibt keine Zeit zwischen zwei Programmen
	048	055	Makro 6 Regenbogen – schnell - es gibt keine Zeit zwischen zwei Programmen
	056	063	Makro 7 Regenbogen sehr langsam - es gibt keine Zeit zwischen zwei Programmen
	064	070	Makro 8 beliebige Farbwechsel - langsam
	071	079	Makro 9 beliebige Farbwechsel - durchschnittlich
7	080	087	Makro 10 beliebige Farbwechsel - schnell
	088	255	Null
	000	255	ständige Farbtemperatur-Regelung

Modus 2 (11-Kanal-Modus)



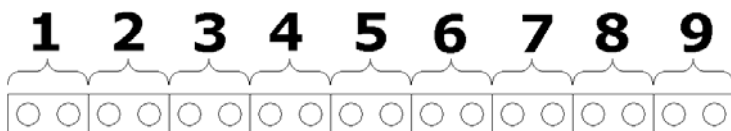
Kanal	Von	Bis	Beschreibung
2	000	255	Allgemeiner Dimmer, lineare Intensität 0-100%
3	000	255	Gruppe 1 Rot linear 0-100%
4	000	255	Gruppe 1 Grün linear 0-100%
5	000	255	Gruppe 1 Blau linear 0-100%
6	000	255	Gruppe 2 Rot linear 0-100%
7	000	255	Gruppe 2 Grün linear 0-100%
8	000	255	Gruppe 2 Blau linear 0-100%
9	000	255	Gruppe 3 Rot linear 0-100%
10	000	255	Gruppe 3 Grün linear 0-100%
11	000	255	Gruppe 3 Blau linear 0-100%

Modus 3 (20-Kanalsmodus)



Kanal	Von	Bis	Beschreibung
2	000	255	Allgemeiner Dimmer, lineare Intensität 0-100%
3	000	255	Gruppe 1 Rot linear 0-100%
4	000	255	Gruppe 1 Grün linear 0-100%
5	000	255	Gruppe 1 Blau linear 0-100%
6	000	255	Gruppe 2 Rot linear 0-100%
7	000	255	Gruppe 2 Grün linear 0-100%
8	000	255	Gruppe 2 Blau linear 0-100%
9	000	255	Gruppe 3 Rot linear 0-100%
10	000	255	Gruppe 3 Grün linear 0-100%
11	000	255	Gruppe 3 Blau linear 0-100%
12	000	255	Gruppe 4 Rot linear 0-100%
13	000	255	Gruppe 4 Grün linear 0-100%
14	000	255	Gruppe 4 Blau linear 0-100%
15	000	255	Gruppe 5 Rot linear 0-100%
16	000	255	Gruppe 5 Grün linear 0-100%
17	000	255	Gruppe 5 Blau linear 0-100%
18	000	255	Gruppe 6 Rot linear 0-100%
19	000	255	Gruppe 6 Grün linear 0-100%
20	000	255	Gruppe 6 Blau linear 0-100%

Modus 4 (29-Kanalsmodus)



Kanal	Van	Tot	Beschreibung
2	000	255	Allgemeiner Dimmer, lineare Intensität 0-100%
3	000	255	Gruppe 1 Rot linear 0-100%
4	000	255	Gruppe 1 Grün linear 0-100%
5	000	255	Gruppe 1 Blau linear 0-100%
6	000	255	Gruppe 2 Rot linear 0-100%
7	000	255	Gruppe 2 Grün linear 0-100%
8	000	255	Gruppe 2 Blau linear 0-100%
9	000	255	Gruppe 3 Rot linear 0-100%
10	000	255	Gruppe 3 Grün linear 0-100%
11	000	255	Gruppe 3 Blau linear 0-100%
12	000	255	Gruppe 4 Rot linear 0-100%
13	000	255	Gruppe 4 Grün linear 0-100%
14	000	255	Gruppe 4 Blau linear 0-100%
15	000	255	Gruppe 5 Rot linear 0-100%
16	000	255	Gruppe 5 Grün linear 0-100%
17	000	255	Gruppe 5 Blau linear 0-100%
18	000	255	Gruppe 6 Rot linear 0-100%
19	000	255	Gruppe 6 Grün linear 0-100%
20	000	255	Gruppe 6 Blau linear 0-100%
21	000	255	Gruppe 7 Rot linear 0-100%
22	000	255	Gruppe 7 Grün linear 0-100%
23	000	255	Gruppe 7 Blau linear 0-100%
24	000	255	Gruppe 8 Rot linear 0-100%

VDPLOW1803RGB

25	000	255	Gruppe 8 Grün linear 0-100%
26	000	255	Gruppe 8 Blau linear 0-100%
27	000	255	Gruppe 9 Rot linear 0-100%
28	000	255	Gruppe 9 Grün linear 0-100%
29	000	255	Gruppe 9 Blau linear 0-100%

Modus 5 (56-Kanal-Modus)

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18



Kanal	Van	Tot	Beschreibung
2	000	255	Allgemeiner Dimmer, lineare Intensität 0-100%
3	000	255	Gruppe 1 Rot linear 0-100%
4	000	255	Gruppe 1 Grün linear 0-100%
5	000	255	Gruppe 1 Blau linear 0-100%
6	000	255	Gruppe 2 Rot linear 0-100%
7	000	255	Gruppe 2 Grün linear 0-100%
8	000	255	Gruppe 2 Blau linear 0-100%
9	000	255	Gruppe 3 Rot linear 0-100%
10	000	255	Gruppe 3 Grün linear 0-100%
11	000	255	Gruppe 3 Blau linear 0-100%
12	000	255	Gruppe 4 Rot linear 0-100%
13	000	255	Gruppe 4 Grün linear 0-100%
14	000	255	Gruppe 4 Blau linear 0-100%
15	000	255	Gruppe 5 Rot linear 0-100%
16	000	255	Gruppe 5 Grün linear 0-100%
17	000	255	Gruppe 5 Blau linear 0-100%
18	000	255	Gruppe 6 Rot linear 0-100%
19	000	255	Gruppe 6 Grün linear 0-100%
20	000	255	Gruppe 6 Blau linear 0-100%
21	000	255	Gruppe 7 Rot linear 0-100%
22	000	255	Gruppe 7 Grün linear 0-100%
23	000	255	Gruppe 7 Blau linear 0-100%
24	000	255	Gruppe 8 Rot linear 0-100%
25	000	255	Gruppe 8 Grün linear 0-100%
26	000	255	Gruppe 8 Blau linear 0-100%
27	000	255	Gruppe 9 Rot linear 0-100%
28	000	255	Gruppe 9 Grün linear 0-100%
29	000	255	Gruppe 9 Blau linear 0-100%
...	...	...	...
54	000	255	Gruppe 18 Rot linear 0-100%
55	000	255	Gruppe 18 Grün linear 0-100%
56	000	255	Gruppe 18 Blau linear 0-100%

9. Reinigung und Wartung

- Verwendete Schrauben müssen fest angespannt werden und dürfen keine Rostspuren zeigen.
- Das Gehäuse, die Linsen, die Montagebügel und der Montageort (z.B. Decke oder Gebinde) dürfen nicht angepasst werden, z.B. bohren Sie keine zusätzlichen Löcher in Montagebügeln, verändern Sie die Anschlüsse nicht, usw.
- Sorgen Sie dafür, dass die Netzkabel nicht beschädigt sind. Lassen Sie das Gerät von einer Fachkraft installieren.
- Entfernen Sie den Staub regelmäßig mit einem feuchten Tuch vom Gehäuse.
- Die Teile dürfen nicht eigenmächtig ersetzt werden. Bestellen Sie eventuelle Ersatzteile bei Ihrem Fachhändler.

10. Technische Daten

Stromversorgung	230VAC ~ 50Hz
Stromverbrauch	80 W
LEDs	18 x 3W dreifarbig
Abstrahlwinkel	40°
IP-Schutzart	IP65
Abmessungen	1000 x 84 x 120mm
Gewicht	8.8kg

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

© URHEBERRECHT

Velleman NV besitzt das Urheberrecht für diese Bedienungsanleitung. Alle weltweiten Rechte vorbehalten. Ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Urhebers ist es nicht gestattet, diese Bedienungsanleitung ganz oder in Teilen zu reproduzieren, zu kopieren, zu übersetzen, zu bearbeiten oder zu speichern.



Velleman® Service and Quality Warranty

Velleman® has over 35 years of experience in the electronics world and distributes its products in more than 85 countries.

All our products fulfil strict quality requirements and legal stipulations in the EU. In order to ensure the quality, our products regularly go through an extra quality check, both by an internal quality department and by specialized external organisations. If, all precautionary measures notwithstanding, problems should occur, please make appeal to our warranty (see guarantee conditions).

General Warranty Conditions Concerning Consumer Products (for EU):

- All consumer products are subject to a 24-month warranty on production flaws and defective material as from the original date of purchase.
- Velleman® can decide to replace an article with an equivalent article, or to refund the retail value totally or partially when the complaint is valid and a free repair or replacement of the article is impossible, or if the expenses are out of proportion. You will be delivered a replacing article or a refund at the value of 100% of the purchase price in case of a flaw occurred in the first year after the date of purchase and delivery, or a replacing article at 50% of the purchase price or a refund at the value of 50% of the retail value in case of a flaw occurred in the second year after the date of purchase and delivery.
- **Not covered by warranty:**
 - all direct or indirect damage caused after delivery to the article (e.g. by oxidation, shocks, falls, dust, dirt, humidity...), and by the article, as well as its contents (e.g. data loss), compensation for loss of profits;
 - frequently replaced consumable goods, parts or accessories such as batteries, lamps, rubber parts, drive belts... (unlimited list);
 - flaws resulting from fire, water damage, lightning, accident, natural disaster, etc. ...;
 - flaws caused deliberately, negligently or resulting from improper handling, negligent maintenance, abusive use or use contrary to the manufacturer's instructions;
 - damage caused by a commercial, professional or collective use of the article (the warranty validity will be reduced to six (6) months when the article is used professionally);
 - damage resulting from an inappropriate packing and shipping of the article;
 - all damage caused by modification, repair or alteration performed by a third party without written permission by Velleman®.
- Articles to be repaired must be delivered to your Velleman® dealer, solidly packed (preferably in the original packaging), and be completed with the original receipt of purchase and a clear flaw description.
- Hint: In order to save on cost and time, please reread the manual and check if the flaw is caused by obvious causes prior to presenting the article for repair. Note that returning a non-defective article can also involve handling costs.
- Repairs occurring after warranty expiration are subject to shipping costs.
- The above conditions are without prejudice to all commercial warranties.

The above enumeration is subject to modification according to the article (see article's manual).



Velleman® service- en kwaliteitsgarantie

Velleman® heeft ruim 35 jaar ervaring in de elektronica wereld en verdeelt in meer dan 85 landen.

Al onze producten beantwoorden aan strikte kwaliteitseisen en aan de wettelijke bepalingen geldig in de EU. Om de kwaliteit te waarborgen,

ondergaan onze producten op regelmatige tijdstippen een extra kwaliteitscontrole, zowel door onze eigen kwaliteitsafdeling als door externe gespecialiseerde organisaties. Mocht er ondanks deze voorzorgen toch een probleem optreden, dan kunt u steeds een beroep doen op onze waarborg (zie waarborgvoorwaarden).

Algemene waarborgvoorwaarden consumentengoederen (voor Europese Unie):

- Op alle consumentengoederen geldt een garantieperiode van 24 maanden op productie- en materiaalfouten en dit vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.
- Indien de klacht gegrond is en een gratis reparatie of vervanging van een artikel onmogelijk is of indien de kosten hiervoor buiten verhouding zijn, kan Velleman® beslissen het desbetreffende artikel te vervangen door een gelijkwaardig artikel of de aankoopsom van het artikel gedeeltelijk of volledig terug te betalen. In dat geval krijgt u een vervangend product of terugbetaling ter waarde van 100% van

de aankoopsom bij ontdekking van een gebrek tot één jaar na aankoop en levering, of een vervangend product tegen 50% van de kostprijs of terugbetaling van 50 % bij ontdekking na één jaar tot 2 jaar.

• Valt niet onder waarborg:

- alle rechtstreekse of onrechtstreekse schade na de levering veroorzaakt aan het toestel (bv. door oxidatie, schokken, val, stof, vuil, vocht...), en door het toestel, alsook zijn inhoud (bv. verlies van data), vergoeding voor eventuele winstderving.
- verbruiksgoederen, onderdelen of hulpstukken die regelmatig dienen te worden vervangen, zoals bv. batterijen, lampen, rubberen onderdelen, aandrijfriemen... (onbeperkte lijst).
- defecten ten gevolge van brand, waterschade, bliksem, ongevallen, natuurrampen, enz.
- defecten veroorzaakt door opzet, nalatigheid of door een onoordeelkundige behandeling, slecht onderhoud of abnormaal gebruik of gebruik van het toestel strijdig met de voorschriften van de fabrikant.
- schade ten gevolge van een commercieel, professioneel of collectief gebruik van het apparaat (bij professioneel gebruik wordt de garantieperiode herleid tot 6 maanden).
- schade veroorzaakt door onvoldoende bescherming bij transport van het apparaat.
- alle schade door wijzigingen, reparaties of modificaties uitgevoerd door derden zonder toestemming van Velleman®.
- Toestellen dienen ter reparatie aangeboden te worden bij uw Velleman®-verdelers. Het toestel dient vergezeld te zijn van het oorspronkelijke aankoopbewijs. Zorg voor een degelijke verpakking (bij voorkeur de originele verpakking) en voeg een duidelijke foutomschrijving bij.
- Tip: alvorens het toestel voor reparatie aan te bieden, kijk nog eens na of er geen voor de hand liggende reden is waarom het toestel niet naar behoren werkt (zie handleiding). Op deze wijze kunt u kosten en tijd besparen. Denk eraan dat er ook voor niet-defecte toestellen een kost voor controle aangerekend kan worden.
- Bij reparaties buiten de waarborgperiode zullen transportkosten aangerekend worden.
- Elke commerciële garantie laat deze rechten onverminderd.

Bovenstaande opsomming kan eventueel aangepast worden naargelang de aard van het product (zie handleiding van het betreffende product).



Garantie de service et de qualité Velleman®

Velleman® jouit d'une expérience de plus de 35 ans dans le monde de l'électronique avec une distribution dans plus de 85 pays. Tous nos produits répondent à des exigences de qualité rigoureuses et à des dispositions légales en vigueur dans l'UE. Afin de garantir la qualité, nous soumettons régulièrement nos produits à des contrôles de qualité supplémentaires, tant par notre propre service qualité que par un service qualité externe. Dans le cas improbable d'un défaut malgré toutes les précautions, il est possible d'invoquer notre garantie (voir les conditions de garantie).

Conditions générales concernant la garantie sur les produits grand public (pour l'UE) :

- tout produit grand public est garanti 24 mois contre tout vice de production ou de matériaux à dater du jour d'acquisition effective ;
- si la plainte est justifiée et que la réparation ou le remplacement d'un article est jugé impossible, ou lorsque les coûts s'avèrent disproportionnés, Velleman® s'autorise à remplacer ledit article par un article équivalent ou à rembourser la totalité ou une partie du prix d'achat. Le cas échéant, il vous sera consenti un article de remplacement ou le remboursement complet du prix d'achat lors d'un défaut dans un délai de 1 an après l'achat et la livraison, ou un article de remplacement moyennant 50% du prix d'achat ou le remboursement de 50% du prix d'achat lors d'un défaut après 1 à 2 ans.
- **sont par conséquent exclus :**
 - tout dommage direct ou indirect survenu à l'article après livraison (p.ex. dommage lié à l'oxydation, choc, chute, poussière, sable, impureté...) et provoqué par l'appareil, ainsi que son contenu (p.ex. perte de données) et une indemnisation éventuelle pour perte de revenus ;
 - tout bien de consommation ou accessoire, ou pièce qui nécessite un remplacement régulier comme p.ex. piles, ampoules, pièces en caoutchouc, courroies... (liste illimitée) ;
 - tout dommage qui résulte d'un incendie, de la foudre, d'un accident, d'une catastrophe naturelle, etc. ;
 - out dommage provoqué par une négligence, volontaire ou non, une utilisation ou un entretien incorrect, ou une utilisation de l'appareil contraire aux prescriptions du fabricant ;
 - tout dommage à cause d'une utilisation commerciale, professionnelle ou collective de l'appareil (la période de garantie sera réduite à 6 mois lors d'une utilisation professionnelle) ;

- tout dommage à l'appareil qui résulte d'une utilisation incorrecte ou différente de celle pour laquelle il a été initialement prévu comme décrit dans la notice ;
- tout dommage engendré par un retour de l'appareil emballé dans un conditionnement non ou insuffisamment protégé.
- toute réparation ou modification effectuée par une tierce personne sans l'autorisation explicite de SA Velleman® ; - frais de transport de et vers Velleman® si l'appareil n'est plus couvert sous la garantie.
- toute réparation sera fournie par l'endroit de l'achat. L'appareil doit nécessairement être accompagné du bon d'achat d'origine et être dûment conditionné (de préférence dans l'emballage d'origine avec mention du défaut) ;
- tuyau : il est conseillé de consulter la notice et de contrôler câbles, piles, etc. avant de retourner l'appareil. Un appareil retourné jugé défectueux qui s'avère en bon état de marche pourra faire l'objet d'une note de frais à charge du consommateur ;
- une réparation effectuée en-dehors de la période de garantie fera l'objet de frais de transport ;
- toute garantie commerciale ne porte pas atteinte aux conditions susmentionnées.

La liste susmentionnée peut être sujette à une complémentation selon le type de l'article et être mentionnée dans la notice d'emploi.

ES**Garantía de servicio y calidad Velleman®**

Velleman® disfruta de una experiencia de más de 35 años en el mundo de la electrónica con una distribución en más de 85 países. Todos nuestros productos responden a normas de calidad rigurosas y disposiciones legales vigentes en la UE. Para garantizar la calidad, sometemos nuestros productos regularmente a controles de calidad adicionales, tanto a través de nuestro propio servicio de calidad como de un servicio de calidad externo. En el caso improbable de que surgieran problemas a pesar de todas las precauciones, es posible recurrir a nuestra garantía (véase las condiciones de garantía).

Condiciones generales referentes a la garantía sobre productos de venta al público (para la Unión Europea):

- Todos los productos de venta al público tienen un período de garantía de 24 meses contra errores de producción o errores en materiales desde la adquisición original;
- Si la queja está fundada y si la reparación o sustitución de un artículo no es posible, o si los gastos son desproporcionados, Velleman® autoriza reemplazar el artículo por un artículo equivalente o reembolsar la totalidad o una parte del precio de compra. En este caso, usted recibirá un artículo de recambio o el reembolso completo del precio de compra si encuentra algún fallo hasta un año después de la compra y entrega, o un artículo de recambio al 50% del precio de compra o el reembolso del 50% del precio de compra si encuentra un fallo después de 1 año y hasta los 2 años después de la compra y entrega.

Por consiguiente, están excluidos entre otras cosas:

- todos los daños causados directa o indirectamente al aparato (p.ej. por oxidación, choques, caída,...) y a su contenido (p.ej. pérdida de datos) después de la entrega y causados por el aparato, y cualquier indemnización por posible pérdida de ganancias;
- partes o accesorios que deban ser reemplazados regularmente, como por ejemplo baterías, lámparas, partes de goma, etc. (lista ilimitada)
- defectos causados por un incendio, daños causados por el agua, rayos, accidentes, catástrofes naturales, etc.;
- defectos causados a conciencia, descuido o por malos tratos, un mantenimiento inapropiado o un uso anormal del aparato contrario a las instrucciones del fabricante;
- daños causados por un uso comercial, profesional o colectivo del aparato (el período de garantía se reducirá a 6 meses con uso profesional);
- daños causados por un uso incorrecto o un uso ajeno al que está previsto el producto inicialmente como está descrito en el manual del usuario;
- daños causados por una protección insuficiente al transportar el aparato.
- daños causados por reparaciones o modificaciones efectuadas por una tercera persona sin la autorización explícita de Velleman®;
- se calcula gastos de transporte de y a Velleman® si el aparato ya no está cubierto por la garantía.
- Cualquier artículo que tenga que ser reparado tendrá que ser devuelto a su distribuidor Velleman®. Devuelva el aparato con la factura de compra original y transfórtele en un embalaje sólido (preferentemente el embalaje original). Incluya también una buena descripción del fallo;
- Consejo: Lea el manual del usuario y controle los cables, las pilas, etc. antes de devolver el aparato. Si no se encuentra un defecto en el artículo los gastos podrían correr a cargo del cliente;
- Los gastos de transporte correrán a carga del cliente para una reparación efectuada fuera del período de garantía.
- Cualquier gesto comercial no disminuye estos derechos.

La lista previamente mencionada puede ser adaptada según el tipo de artículo (véase el manual del usuario del artículo en cuestión).

Velleman® Service- und Qualitätsgarantie

Velleman® hat gut 35 Jahre Erfahrung in der Elektronikwelt und vertreibt seine Produkte in über 85 Ländern.

Alle Produkte entsprechen den strengen Qualitätsforderungen und gesetzlichen Anforderungen in der EU. Um die Qualität zu gewährleisten werden unsere Produkte regelmäßig einer zusätzlichen Qualitätskontrolle unterworfen, sowohl von unserer eigenen Qualitätsabteilung als auch von externen spezialisierten Organisationen. Sollten, trotz aller Vorsichtsmaßnahmen, Probleme auftreten, nehmen Sie bitte die Garantie in Anspruch (siehe Garantiebedingungen).

Allgemeine Garantiebedingungen in Bezug auf Konsumgüter (für die Europäische Union):

- Alle Produkte haben für Material- oder Herstellungsfehler eine Garantieperiode von 24 Monaten ab Verkaufsdatum.
- Wenn die Klage berechtigt ist und falls eine kostenlose Reparatur oder ein Austausch des Gerätes unmöglich ist, oder wenn die Kosten dafür unverhältnismäßig sind, kann Velleman® sich darüber entscheiden, dieses Produkt durch ein gleiches Produkt zu ersetzen oder die Kaufsumme ganz oder teilweise zurückzuzahlen. In diesem Fall erhalten Sie ein Ersatzprodukt oder eine Rückzahlung im Werte von 100% der Kaufsumme im Falle eines Defektes bis zu 1 Jahr nach Kauf oder Lieferung, oder Sie bekommen ein Ersatzprodukt im Werte von 50% der Kaufsumme oder eine Rückzahlung im Werte von 50 % im Falle eines Defektes im zweiten Jahr.

• Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- alle direkten oder indirekten Schäden, die nach Lieferung am Gerät und durch das Gerät verursacht werden (z.B. Oxidation, Stöße, Fall, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit, ...), sowie auch der Inhalt (z.B. Datenverlust), Entschädigung für eventuellen Gewinnausfall.
- Verbrauchsgüter, Teile oder Zubehörfteile, die regelmäßig ausgetauscht werden, wie z.B. Batterien, Lampen, Gummiteile, Treibriemen, usw. (unbeschränkte Liste).
- Schäden verursacht durch Brandschaden, Wasserschaden, Blitz, Unfälle, Naturkatastrophen, usw.
- Schäden verursacht durch absichtliche, nachlässige oder unsachgemäße Anwendung, schlechte Wartung, zweckentfremdete Anwendung oder Nichtbeachtung von Benutzerhinweisen in der Bedienungsanleitung.
- Schäden infolge einer kommerziellen, professionellen oder kollektiven Anwendung des Gerätes (bei gewerblicher Anwendung wird die Garantieperiode auf 6 Monate zurückgeführt).
- Schäden verursacht durch eine unsachgemäße Verpackung und unsachgemäßen Transport des Gerätes.
- alle Schäden verursacht durch unautorisierte Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen, die von einem Dritten ohne Erlaubnis von Velleman® vorgenommen werden.
- Im Fall einer Reparatur, wenden Sie sich an Ihren Velleman®-Verteiler. Legen Sie das Produkt ordnungsgemäß verpackt (vorzugsweise die Originalverpackung) und mit dem Original-Kaufbeleg vor. Fügen Sie eine deutliche Fehlerbeschreibung hinzu.
- Hinweis: Um Kosten und Zeit zu sparen, lesen Sie die Bedienungsanleitung nochmals und überprüfen Sie, ob es keinen auf der Hand liegenden Grund gibt, ehe Sie das Gerät zur Reparatur zurückschicken. Stellt sich bei der Überprüfung des Gerätes heraus, dass kein Geräteschaden vorliegt, könnte dem Kunden eine Untersuchungspauschale berechnet.
- Für Reparaturen nach Ablauf der Garantiefrist werden Transportkosten berechnet.
- Jede kommerzielle Garantie lässt diese Rechte unberührt.

Die oben stehende Aufzählung kann eventuell angepasst werden gemäß der Art des Produktes (siehe Bedienungsanleitung des Gerätes).